

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 avril 2021

**Cour des comptes, Cour constitutionnelle,
Conseil supérieur de la Justice, Comité
permanent de contrôle des services de police,
Comité permanent de contrôle des services
de renseignements et de sécurité, Médiateurs
fédéraux, Autorité de protection des données,
Commissions de nomination pour le notariat,
Commission BIM, Organe de contrôle
de l'information policière,
Commission fédérale de déontologie,
Conseil central de surveillance pénitentiaire,
Institut des droits humains**

**Audit de suivi de la Cour des comptes
Mise en œuvre des recommandations**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA COMPTABILITÉ
PAR
MM. **Christian LEYSEN ET Ahmed LAAOUEJ**

SOMMAIRE

Pages

A. Présentation	3
B. Discussion	39
C. Vote.....	43

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 april 2021

**Rekenhof, Grondwettelijk hof, Hoge
Raad voor de Justitie, Vast comité van
toezicht op de politiediensten, Vast
comité van toezicht op de inlichtingen- en
veiligheidsdiensten, Federale ombudsmannen,
Gegevensbeschermingsautoriteit,
Benoemingscommissies voor het notariaat,
BIM-Commissie, Controleorgaan
op de politionele informatie,
Federale Deontologische Commissie,
Centrale Toezichtsraad voor het
Gevangeniswezen, Mensenrechteninstituut**

**Opvolgingsaudit van het Rekenhof
Implementatie van de aanbevelingen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR COMPTABILITEIT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **Christian LEYSEN EN Ahmed LAAOUEJ**

INHOUD

Blz.

A. Voorstelling	3
B. Bespreking.....	39
C. Stemming.....	43

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Eliane Tillieux

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Sander Loones, Wim Van der Donckt
Ecolo-Groen	Laurence Hennuy, Dieter Vanbesien
PS	André Flahaut, Ahmed Laaouej
VB	Wouter Vermeersch
MR	Benoît Piedboeuf
CD&V	Servais Verherstraeten
PVDA-PTB	Marco Van Hees
Open Vld	Christian Leysen

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Kathleen Depoorter, Michael Freilich, Tomas Roggeman
Wouter De Vriendt, Stefaan Van Hecke
Jean-Marc Delizée, Eliane Tillieux, Philippe Tison
Frank Troosters, Reccino Van Lommel
Emmanuel Burton, Nathalie Gilson
Hendrik Bogaert, Leen Dierick
Raoul Hedebouw, Thierry Warmoes
Patrick Dewael, Egbert Lachaert

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numerering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission s'est réunie le 30 mars 2021 pour examiner l'exécution des recommandations formulées dans l'audit de suivi des institutions par la Cour des comptes.

A. Présentation

La présidente de la Chambre présente le rapport suivant des services de la Chambre aux membres de la commission.

“INTRODUCTION

À l'occasion de l'audit de suivi des institutions par la Cour des Comptes, la Commission de la Comptabilité a décidé, le 17 novembre 2020, de demander aux services de la Questure de rédiger un état du dossier de l'exécution des recommandations de cet audit. Il a également été demandé d'examiner de quelle manière des synergies supplémentaires pouvaient être implémentées afin de réaliser d'autres économies et gains en efficacité.

La méthode proposée était de mener des entretiens bilatéraux avec chaque institution et d'en faire rapport à la commission au plus tard en mars 2021 afin de pouvoir fixer un calendrier pour continuer l'implémentation de ces recommandations.

Tant les propositions de synergies sur le fond (qui requièrent une modification de la loi) que les propositions sur la forme (qui peuvent être réalisées sans l'intervention du législateur) ont été abordées.¹

Les services de la Questure et le secrétariat de la commission ont auditionné les différentes institutions entre le 8 janvier et le 5 février 2021.

Vu que le secrétariat de la Commission fédérale de déontologie (CFD) est entièrement géré par les services de la Chambre, cette institution n'a pas été entendue. Un protocole réglant le financement du soutien administratif et logistique par les services de la Chambre a toutefois été conclu avec la CFD.² Il existe donc une très grande synergie entre la CFD et la Chambre.

¹ Voir DOC 55 1676/001, 10.

² Voir protocole du 1^{er} février 2019 entre la Chambre des représentants et la Commission fédérale de déontologie.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie vergaderde op 30 maart 2021 over de uitvoering van de aanbevelingen in de opvolgingsaudit van de instellingen door het Rekenhof.

A. Voorstelling

De Kamervoorzitster legt het volgende verslag van de diensten van de Kamer voor aan de leden van de commissie:

“INLEIDING

Naar aanleiding van de bespreking van de opvolgings-audit van de instellingen door het Rekenhof besliste de commissie Comptabiliteit op 17 november 2020 om aan de diensten van de Quaestuur te vragen een stand van zaken op te stellen van de uitvoering van de aanbevelingen in de audit. Er werd ook gevraagd om na te gaan op welke wijze bijkomende synergieën kunnen worden geïmplementeerd teneinde verdere besparingen en efficiëntiewinsten te realiseren.

Als methode werd voorgesteld om bilaterale gesprekken te voeren met elke instelling en uiterlijk in maart 2021 hierover verslag uit te brengen aan de commissie zodat een kalender kan worden vastgesteld voor de verdere implementatie van de aanbevelingen.

Zowel voorstellen van synergieën ten gronde (die een wetswijziging vereisen) als vormelijke voorstellen (die zonder tussenkomst van de wetgever kunnen worden gerealiseerd) konden aan bod komen.¹

De diensten van de Quaestuur en het secretariaat van de commissie hebben de verschillende instellingen gehoord tussen 8 januari en 5 februari 2021.

Aangezien het secretariaat van de Federale Deontologische Commissie (FDC) volledig door de diensten van de Kamer wordt behartigd, werd deze instelling niet gehoord. Met de FDC werd immers een protocol afgesloten dat de financiering van de administratieve en logistieke ondersteuning door de diensten van de Kamer regelt.² Er is dus reeds een zeer ruime synergie tussen de FDC en de Kamer.

¹ Zie DOC 55 1676/001, 10.

² Zie protocol van 1 februari 2019 tussen de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Federale Deontologische Commissie.

OBJECTIFS

Les synergies entre les institutions et entre les institutions et la Chambre examinées ci-dessous visent divers objectifs. Certains engendrent des économies, d'autres propositions sont plutôt des synergies fonctionnelles qui engendrent une meilleure fourniture de service, un fonctionnement plus efficace, un management HR moderne ou un gain de temps.

Les objectifs suivants peuvent être mis en place:

— une meilleure fourniture de services pour le citoyen en facilitant l'accès aux institutions en en clarifiant leurs compétences;

— une meilleure affectation des moyens (personnels et financiers) des institutions afin que des backups puissent être prévus pour certaines fonctions, ainsi qu'un développement des compétences et un gain en expertise;

— une meilleure coopération entre les institutions sur le plan logistique afin qu'elles puissent se focaliser sur leurs tâches principales;

— une meilleure vision des institutions afin qu'elles soient mieux connues du grand public, ce qui peut également contribuer à améliorer l'image de la Chambre;

— le partage des connaissances et des meilleures pratiques entre les institutions;

— l'amélioration du bien-être du personnel, entre autres en élargissant la mobilité interne et les possibilités de carrière;

— une simplification administrative en supprimant les facturations entre la Chambre et les institutions (moyennant une responsabilisation des institutions et le transfert des crédits);

— une meilleure vue du fonctionnement et des besoins des institutions pour que les crédits demandés et les extensions éventuelles de cadres puissent être évalués;

— la rentabilisation des investissements à l'imprimerie et à la bibliothèque de la Chambre en coopérant plus étroitement avec les institutions.

MÉTHODOLOGIE

Les entretiens avec les institutions ont été faits sur base d'un questionnaire qui permettait de vérifier d'une part quelles synergies existent déjà entre les institutions

DOELSTELLINGEN

De synergies tussen de instellingen en tussen de instellingen en de Kamer die hierna worden besproken, beogen verschillende doelstellingen. Sommige brengen besparingen met zich mee, andere voorstellen zijn veeleer functionele synergies die een betere dienstverlening, een efficiëntere werking, een moderner HR-management of tijdswinst met zich mee brengen.

De volgende doelstellingen worden vooropgesteld:

— betere dienstverlening voor de burger door de toegang tot de instellingen te vergemakkelijken en door duidelijkheid te creëren in hun bevoegdheden;

— betere aanwending van de (personele en financiële) middelen van de instellingen zodat voor sommige functies in backups kan worden voorzien en competentieontwikkeling en expertisewinst kunnen worden gerealiseerd;

— betere samenwerking tussen de instellingen op logistiek vlak zodat zij zich kunnen focussen op hun kerntaken;

— betere zichtbaarheid van de instellingen zodat hun taken bekender worden bij het grote publiek, hetgeen ook kan bijdragen tot een beter imago van de Kamer;

— delen van knowhow en best practices tussen de instellingen;

— verhogen van het welzijn van het personeel, o.a. door de interne mobiliteit en de carrièremogelijkheden te vergroten;

— administratieve vereenvoudiging doorvoeren door facturaties tussen de Kamer en de instellingen af te schaffen (mits responsabilisering van de instellingen en verschuiving van de kredieten);

— een beter overzicht van de werking en de noden van de instellingen zodat de gevraagde kredieten en eventuele kaderuitbreidingen beter kunnen worden beoordeeld;

— de rendabilisering van de investeringen in de drukkerij en de bibliotheek van de Kamer door nauwer samen te werken met de instellingen.

METHODOLOGIE

Bij de gesprekken met de instellingen werd gebruik gemaakt van een vragenlijst waarbij enerzijds kon worden nagegaan welke synergies reeds tussen de

à dotation, quelles synergies existent avec la Chambre et quelles synergies existent avec d'autres institutions (publiques), et d'autre part, quelles synergies et pistes d'économies peuvent encore être réalisées à l'avenir, entre autres sur le plan de l'organisation, de la logistique, des RH, de l'IT et la Bibliothèque.

À cette occasion, il a été tenu compte du souhait de la commission de créer un centre de services partagé et de réfléchir sur la possibilité de réaliser un statut du personnel harmonisé pour les institutions.

Les recommandations reprises dans l'audit de la Cour des Comptes et Ernst&Young et les propositions de synergies formulées lors des entretiens sont reprises dans un tableau de bord (voir annexe).

Dans ce tableau, les propositions sont groupées par thèmes: organisation, HR, parc automobile, implantation, logistique, bibliothèque, IT et budget. Les propositions ont également été subdivisées par institution, par groupes d'institutions et de façon transversale.

Par proposition, il est indiqué de quelle manière cette dernière peut être mise en œuvre (par le biais d'une modification de la loi, par une instruction/recommandation de la commission, par l'institution, ...), ainsi que le timing dans lequel la proposition peut être réalisée. Certaines propositions peuvent être mises en œuvre dans les semaines ou mois à venir ("short term"), d'autres au cours de la présente session parlementaire ("medium term") ou au cours de la présente législature ("long term").

Dans le tableau, un état de la situation est donné pour chaque proposition. Certaines propositions ont déjà été (ou sont pratiquement) mises en œuvre ("done"), d'autres sont encore en cours ("in progress") ou d'autres doivent encore être entamées ("to do").

Ces différentes subdivisions offrent la possibilité de filtrer le tableau en fonction de l'information demandée (par exemple toutes les propositions déjà réalisées peuvent être filtrées via "done").

SYNERGIES

1. Organisation

Lors des entretiens avec les institutions, il a été constaté que les compétences de plusieurs institutions se chevauchent ou correspondent étroitement. De ce fait, elles doivent souvent conclure des protocoles pour arriver à une délimitation de compétence claire, ce qui engendre des coûts de coordination considérables. La

dotatiegerechtigde instellingen werden gerealiseerd, welke synergieën met de Kamer en welke met andere (overheids)instellingen en, anderzijds, welke synergieën en besparingspistes in de toekomst nog kunnen worden verwezenlijkt, o.m. op het stuk van organisatie, logistiek, HR, IT en bibliotheek.

Hierbij werd rekening gehouden met de wens van de commissie om een gedeeld dienstverleningscentrum op te richten en om na te gaan of een geharmoniseerd personeelsstatuut voor de instellingen kan worden gerealiseerd.

De aanbevelingen die in de audit van het Rekenhof en Ernst&Young werden opgenomen en de voorstellen van synergieën die tijdens de gesprekken werden geformuleerd, werden opgenomen in een bordtabel (zie bijlage).

In deze tabel worden de voorstellen gegroepeerd per thema: organisatie, HR, wagenpark, huisvesting, logistiek, bibliotheek, IT en begroting. De voorstellen werden ook onderverdeeld per instelling, per groep van instelling en transversaal.

Per voorstel wordt aangegeven op welke wijze het kan worden uitgevoerd (via een wetswijziging, via een instructie/aanbeveling van de commissie, via de instelling, ...) en wordt de timing aangegeven waarbinnen het voorstel kan worden gerealiseerd. Sommige voorstellen kunnen binnen de komende weken of maanden worden uitgevoerd ("short term"), andere in de loop van de huidige zitting ("medium term") of in de huidige zittingsperiode ("long term").

In de tabel wordt voor elk voorstel een stand van zaken aangegeven. Sommige voorstellen werden reeds (nagenoeg) uitgevoerd ("done"), andere zijn nog in uitvoering ("in progress") of moeten nog worden opgestart ("to do").

Deze verschillende onderverdelingen bieden de mogelijkheid om de tabel te filteren in functie van de gevraagde informatie (bvb. alle voorstellen die reeds werden gerealiseerd kunnen worden gefilterd via "done").

SYNERGIEËN

1. Organisatie

Tijdens de gesprekken met de instellingen werd vastgesteld dat de bevoegdheden van vele instellingen overlappingen vertonen of nauw bij elkaar aansluiten. Hierdoor dienen zij vaak protocollen af te sluiten om tot een duidelijke bevoegdheidsafbakening te komen, hetgeen aanzienlijke coördinatiekosten met zich meebrengt.

concertation pour déterminer qui est compétent cause effectivement beaucoup de perte de temps.

Lors des entretiens, différentes institutions se sont étonnées de la création récente de nouvelles institutions à dotation (COC, Conseil de surveillance, Institut fédéral pour la protection des droits de l'homme). Elles attirent l'attention sur le fait que cette évolution va à l'encontre des efforts de la Chambre pour procéder à la rationalisation et à la création de synergies. Cette préoccupation est également abordée dans l'audit de suivi de la Cour des Comptes.³

1.1. Création d'un centre de services partagé

Constatation

Il ressort des entretiens avec les institutions qu'elles sont partisans de la création d'un centre de services partagé. Quelques institutions souhaitent n'y transférer qu'un nombre limité de tâches, d'autres institutions (pour la plupart plus petites) sont partisans d'une (très) large coopération. Une seule institution plaide pour une progression graduelle afin que les institutions puissent adapter leur fonctionnement.

Proposition

Il est proposé de créer un centre de services partagé en tant qu'institution séparée avec une dotation propre dans le budget de la Chambre, par analogie avec la dotation pour le financement des partis politiques et la dotation pour la ligne de crédit spécial du Forum.

Tous les membres du personnel des institutions effectuant des tâches logistiques – notamment les services PLIF (personnel, logistique, informatique et finances) – peuvent y être intégrés pour l'exécution des tâches suivantes de toutes les institutions: assistance HR, communication, support site web, helpdesk IT, assistance marchés publics, partage des véhicules et des chauffeurs, travaux de traduction, assistance comptabilité et budget, formations du personnel, recrutements, assistance pour certaines tâches administratives, etc.

À cet effet, les membres du personnel dont la fonction ne requiert pas un temps plein dans une certaine institution, peuvent être "partagés". Ainsi, on pourra éviter les temps de travail non occupés et réaliser (plus facilement) des dédoublements et gains en expertise.

³ Voir DOC 55 1676/002, 25-27.

Het overleg om na te gaan wie bevoegd is, veroorzaakt immers veel tijdverlies.

Tijdens de gesprekken verbaasden verschillende instellingen zich over de recente oprichting van nieuwe dotatiegerechtigde instellingen (COC, CTRG, FIRM). Zij wijzen erop dat deze evolutie ingaat tegen de stimuli van de Kamer om over te gaan tot rationalisering en tot het creëren van synergieën. Deze bekommernis wordt ook aangehaald in de opvolgingsaudit van het Rekenhof.³

1.1. Oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum

Vaststelling

Tijdens de gesprekken met de instellingen is gebleken dat zij voorstander zijn van de oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum. Sommige instellingen wensen hier slechts een beperkt aantal taken onder te brengen, andere (veelal kleinere) instellingen zijn voorstander van een (zeer) ruime samenwerking. Een enkele instelling pleit voor geleidelijkheid zodat de instellingen hun werking kunnen aanpassen.

Voorstel

Voorgesteld wordt om zo'n gedeeld dienstverleningscentrum op te richten als een aparte instelling met een eigen dotatie binnen de begroting van de Kamer naar analogie met de dotatie voor de financiering van de politieke partijen en de dotatie voor de bijzondere kredietlijn van het Forum.

Alle personeelsleden van de instellingen die ondersteunende taken uitvoeren – meer bepaald de PLIF-diensten (personeel, logistiek, informatica en financiën) – kunnen hierin worden ondergebracht voor de uitvoering van de volgende taken voor alle instellingen: HR-bijstand, communicatie, website ondersteuning, IT-helpdesk, bijstand bij overheidsopdrachten, delen van voertuigen en chauffeurs, vertaalwerk, bijstand bij boekhouding en begroting, opleidingen en vorming van het personeel, aanwervingen, bijstand bij bepaalde administratieve taken, enz.

Hierdoor kunnen personeelsleden van wie de functie geen full time arbeidstijd vereisen in een bepaalde instelling, worden gedeeld. Zo kan niet-ingevulde arbeidstijd worden vermeden en kunnen doublures en expertisewinst (gemakkelijker) worden gerealiseerd.

³ Zie DOC 55 1676/002, 25-27.

Un tel centre peut également s'occuper des marchés publics, avec ou sans le soutien administratif de la Chambre. Pour certains marchés, la plus grande échelle permettrait d'obtenir de meilleures conditions (voir 3.8). La Cour des Comptes et la Cour constitutionnelle (qui n'ont pas participé à l'audit) peuvent également y être associées.

Lors des entretiens, les institutions ont transmis la liste de leurs contrats. Le centre de services pourrait examiner les contrats des institutions pour voir quelles synergies peuvent être réalisées à cet égard.

Une bonne organisation et gestion du centre est nécessaire pour pouvoir fournir un service efficace à toutes les institutions. C'est pourquoi il est proposé d'impliquer le Comité de gouvernance de la Chambre en tant qu'autorité de contrôle, et de confier la direction du centre à un fonctionnaire de la Chambre.

Étant donné que l'effectif du centre sera (majoritairement) composé de personnel statutaire, la création d'un tel centre n'engendrera pas immédiatement de grosses économies. À plus long terme, cela sera possible en ne remplaçant pas le personnel (superflu).

En premier lieu, le personnel du centre sera du personnel détaché des institutions. À terme, le centre pourra éventuellement recruter son propre personnel par le biais de l'introduction du statut harmonisé (voir 2.1).

Les institutions elles-mêmes pourraient encore être composées uniquement de leurs membres et de personnel opérationnel, ce qui leur permettrait de se concentrer exclusivement sur leurs tâches principales. Leur dotation ne se rapporterait plus qu'aux dépenses pour les salaires des membres et du personnel opérationnel et aux dépenses liées à leurs activités.

Si la commission approuve la création d'un centre de services partagé, son développement peut être confié à un groupe de travail composé de fonctionnaires de la Chambre et des institutions (voir Conclusion).

Diverses institutions ont indiqué qu'une partie de leur personnel exécute des tâches aussi bien opérationnelles que logistiques. La répartition du personnel en cas de création d'un centre de services devra être examinée plus en détail.

Ook kan dergelijk centrum zich bezighouden met overheidsopdrachten, al dan niet met administratieve ondersteuning door de Kamer. Door de schaalgrootte zou men voor bepaalde opdrachten betere voorwaarden kunnen bekomen (zie 3.8). Ook het Rekenhof en het Grondwettelijk Hof (die geen deel uitmaakten van de audit) kunnen hierbij worden betrokken.

Naar aanleiding van de gesprekken hebben de instellingen hun contractenregister overgezonden. Het dienstverleningscentrum zou de contracten van de instellingen onder de loep kunnen nemen om na te gaan welke synergieën dienaangaande kunnen worden gerealiseerd.

Een goede organisatie en aansturing van het centrum is noodzakelijk zodat de dienstverlening naar alle instellingen efficiënt gebeurt. Er wordt daarom voorgesteld het Bestuurscomité van de Kamer hierbij te betrekken als toezichtshoudende overheid, en het centrum te laten leiden door een ambtenaar van de Kamer.

Aangezien het centrum (grotendeels) zal worden bevolkt door statutair personeel zal de oprichting van zo'n centrum niet meteen grote besparingen met zich meebrengen. Op langere termijn zal dit wel mogelijk zijn door (overtollig) personeel niet te vervangen.

In eerste instantie zal het centrum worden bevolkt door gedetacheerd personeel van de instellingen. Op termijn kan het centrum eventueel eigen personeel aanwerven via de invoering van het geharmoniseerd statuut (zie 2.1).

De instellingen zelf zouden enkel nog bestaan uit hun leden en uit operationeel personeel, waardoor zij zich uitsluitend op hun kerntaken kunnen focussen. Hun dotatie zou enkel nog betrekking hebben op de uitgaven voor de weddes van de leden en het operationeel personeel en op de activiteitgebonden uitgaven.

Indien de commissie instemt met de oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum kan de nadere uitwerking worden toevertrouwd aan een werkgroep bestaande uit ambtenaren van de Kamer en van de instellingen (zie Conclusie).

Verschillende instellingen hebben aangegeven dat een deel van hun personeel zowel operationele als ondersteunende taken uitvoert. De toedeling van personeel in geval van de oprichting van het dienstverleningscentrum zal nader in detail moeten worden bekeken.

Il est important de remarquer que le Comité R est d'avis que son personnel logistique doit également disposer d'une habilitation de sécurité du niveau "très secret". Cette exigence aurait pour conséquence que soit tous les membres du personnel du centre de services doivent disposer de cette habilitation, soit que le Comité R soit tenu à l'écart du centre.

La question se pose de savoir si un screening du personnel logistique ne peut pas suffire pour l'exécution des tâches du Comité R. Si ce n'est pas le cas, seul (l'ancien) personnel du Comité R faisant partie du centre, pourrait exécuter des tâches pour le Comité.

Cette proposition va également de pair avec la création d'un portail citoyen (voir 1.2).

1.2. Création d'un portail citoyen

Constatation

Dans l'audit de la Cour des Comptes et d'Ernst&Young, la création d'un front office a été suggérée⁴. La création d'un "front office" ou "portail citoyen" peut faire en sorte qu'il y ait un seul point de contact pour le citoyen par rapport à toutes les institutions. On ne peut en effet pas attendre du citoyen qu'il soit parfaitement au courant des missions des diverses institutions.

Proposition

Il est proposé de créer, dans le sein du centre de services partagé, un portail citoyen chargé du dispatching des dossiers et des plaintes afin qu'ils arrivent directement dans la bonne institution, ce qui évitera une perte de temps.

Le groupe de travail qui étudierait la création du centre de services partagé pourrait mettre au point un tel portail citoyen.

La création d'un accueil commun (physique) des institutions pourrait assurer une meilleure visibilité par rapport au citoyen (voir 3.7).

1.3. Regroupement des institutions en 3 familles

Constatation

Le regroupement d'institutions ayant des compétences similaires ou correspondantes en familles a déjà été suggéré dans l'audit de la Cour des Comptes

Het is van belang op te merken dat het Comité I van mening is dat ook zijn ondersteunend personeel over een veiligheidsmachtiging van het niveau "zeer geheim" dient te beschikken. Deze vereiste zou evenwel met zich meebrengen dat ofwel alle personeelsleden van het dienstverleningscentrum over een dergelijke veiligheidsmachtiging dienen te beschikken, ofwel dat het Comité I buiten het centrum wordt gehouden.

De vraag rijst of een screening van het ondersteunend personeel niet kan volstaan voor de uitvoering van taken voor het Comité I. Indien dit niet het geval is, zou enkel het (gewezen) personeel van het Comité I dat deel uitmaakt van het centrum, taken voor het Comité I kunnen uitvoeren.

Dit voorstel hangt ook samen met de oprichting van een burgerportaal (zie 1.2).

1.2. Oprichting van een burgerportaal

Vaststelling

In de audit van het Rekenhof en van Ernst&Young werd de oprichting van een front office gesuggereerd.⁴ De oprichting van zo'n front office of "burgerportaal" kan ervoor zorgen dat er één aanspreekpunt is voor de burger voor alle instellingen. Van de burger kan immers niet worden verwacht dat hij perfect op de hoogte is van de opdrachten van de verschillende instellingen.

Voorstel

Voorgesteld wordt om in de schoot van het dienstverleningscentrum een burgerportaal op te richten dat zorgt voor de dispatching van de dossiers en de klachten zodat zij meteen bij de juiste instelling terecht komen waardoor tijdverlies wordt vermeden.

De werkgroep die zou instaan voor de oprichting van het gedeeld dienstverleningscentrum zou de oprichting van zo'n front office verder kunnen uitwerken.

Ook de invoering van een gemeenschappelijk (fysiek) onthaal van de instellingen zou voor meer duidelijkheid voor de burger kunnen zorgen (zie 3.7).

1.3. Clustering van de instellingen in 3 families

Vaststelling

De clustering van instellingen met gelijkaardige of aansluitende bevoegdheden in "families" werd reeds gesuggereerd in de audit van het Rekenhof en van

⁴ Voir DOC 54 3418/003, 128, 148, 186 et 207.

⁴ Zie DOC 54 3418/003, 128, 148, 186 en 207.

et Ernst&Young⁵. Un tel regroupement peut avoir pour conséquence que des compétences spécifiques puissent être partagées. Ceci permettrait aussi d'arriver à plus d'unité dans le développement de la "jurisprudence" des institutions (par exemple, entre l'Autorité de protection des données et le COC).

Le personnel (opérationnel) des institutions peut être regroupé par clusters, ce qui permettrait de réaliser (plus facilement) des dédoublements, des gains en expertise et un développement des compétences. Le regroupement en familles pourrait également réduire le nombre de fonctions dirigeantes dans les institutions, ce qui ferait diminuer le coût de la masse salariale.

Proposition

Les clusters suivants peuvent être créés, par exemple:

— cluster "Sécurité et Protection": composé du Comité P, du Comité R, de l'Autorité de protection des données, du COC et de la commission BIM;

— cluster "Droits civils": composé des Médiateurs fédéraux, du Conseil de surveillance, de l'Institut fédéral des droits de l'homme et de la Commission fédérale de déontologie;

— cluster "Professionalisation appels judiciaires": composé du CSJ, des Commissions de nomination pour le notariat (et éventuellement des Commissions de nomination des huissiers de justice)⁶.

Le cluster "Sécurité et Protection" peut, dans une phase ultérieure, être divisé en un cluster "Sécurité" (avec la majorité des compétences du Comité P, du Comité R, du COC et de la commission BIM) et un cluster "Protection des données" (avec l'Autorité de protection des données et des compétences du Comité P, du Comité FR et du COC en matière de protection des données). Pour cela, une modification de la loi semble toutefois nécessaire.

Cette proposition peut bien évidemment aller de pair avec la création d'un centre de services partagé et d'un portail citoyen qui dirigera le citoyen vers le cluster compétent.

Ernst&Young.⁵ Een dergelijke clustering kan ertoe leiden dat specifieke competenties kunnen worden gedeeld. Hierdoor kan ook meer eenheid worden bekomen in de ontwikkeling van de "jurisprudentie" van de instellingen (bvb. tussen de GBA en het COC).

Het (operationeel) personeel van de instellingen kan per cluster worden gegroepeerd waardoor (gemakkelijker) doublures, expertisewinst en competentieontwikkeling kunnen worden gerealiseerd. De clustering in families zou ook het aantal leidinggevende functies binnen de instellingen kunnen verminderen waardoor de loonkost kan dalen.

Voorstel

De volgende clusters kunnen bijvoorbeeld worden gecreëerd:

— cluster "Veiligheid en Bescherming": bestaande uit het Comité P, het Comité I, de GBA, het COC en de BIM-commissie;

— cluster "Burgerrechten": bestaande uit de Federale ombudsmannen, de CTRG, het FIRM en de FDC;

— cluster "Professionalisering justitiële beroepen": bestaande uit de HRJ, Benoemingscommissies notariaat (en eventueel de Benoemingscommissies gerechtsdeurwaarders)⁶.

De cluster "Veiligheid en bescherming" kan in een latere fase nog verder worden opgesplitst in een cluster "Veiligheid" (bestaande uit het grootste deel van de bevoegdheden van het Comité P, het Comité I en het COC en de BIM-commissie) en een cluster "Gegevensbescherming" (bestaande uit de GBA en de bevoegdheden van het Comité P, het Comité I en het COC inzake gegevensbescherming). Hiervoor lijkt evenwel een wetswijziging noodzakelijk.

Dit voorstel kan uiteraard ook samengaan met de oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum en van een burgerportaal dat de burger doorverwijst naar de bevoegde cluster.

⁵ Voir DOC 54 3418/002, 6 et 204.

⁶ Cette institution a des compétences similaires à celles des Commissions de nomination notariat, voir également 5.1.

⁵ Zie DOC 54 3418/002, 6 en 204.

⁶ Deze instelling heeft gelijkaardige bevoegdheden als de Benoemingscommissies notariaat, zie ook 5.1.

1.4. Diminution du nombre de membres des institutions

Constatation

Il ressort des entretiens avec les institutions qu'il existe une grande différence entre les institutions en ce qui concerne le nombre de membres. Par exemple, il n'y a que 2 médiateurs, alors que le Conseil supérieur de la Justice compte 44 membres.

Certaines institutions comptent des membres permanents (par exemple le Comité P, le Comité R, les médiateurs, le COC), d'autres comptent exclusivement des membres non permanents (Commissions de nomination pour le notariat, l'Institut pour les droits de l'homme), et encore d'autres sont composées aussi bien de membres permanents que de membres non permanents (le CSJ, l'Autorité de protection des données, la commission BIM, le Conseil de surveillance).

La plupart des institutions sont satisfaites de la manière dont leur composition est organisée.

Proposition

Il est peu réaliste d'attendre des propositions concrètes de la part des institutions au sujet de ces questions. Une réduction du nombre de membres (permanents) de (certaines) institutions semble cependant possible sans que la qualité de leur service en souffre. Une diminution du nombre de membres permanents peut par exemple aller de pair avec une extension du nombre de membres non permanents ou en faisant occasionnellement appel à des experts externes. Vu l'importante charge salariale des membres permanents, ce faisant, des économies pourraient être réalisées.

Il est également proposé d'examiner si certaines exigences pour les membres des institutions en matière de connaissances linguistiques, diplômes, fonctions (par exemple l'obligation de la qualité de magistrat, ...) peuvent être adaptées. Pour certaines fonctions (par exemple greffier du Comité P ou du Comité R), on pourrait prendre en considération une certaine expérience pour les candidats qui ne disposent pas du diplôme requis (master en droit).

Cette question a également été examinée récemment en Conférence des Présidents⁷.

⁷ Voir Conférence des Présidents des 24 février et 3 mars 2021.

1.4. Vermindering van het aantal leden van de instellingen

Vaststelling

Uit de gesprekken met de instellingen is gebleken dat er een grote diversiteit bestaat tussen de instellingen wat het aantal leden betreft. Er zijn bijvoorbeeld slechts 2 ombudsmannen, terwijl de Hoge Raad voor de Justitie 44 leden telt.

Sommige instellingen hebben permanente leden (bvb. het Comité P, het Comité I, de ombudsmannen, het COC), andere hebben uitsluitend niet-permanente leden (Benoemingscommissies notariaat, het Mensenrechteninstituut), en nog andere instellingen hebben een gemengde samenstelling met zowel permanente als niet-permanente leden (de HRJ, de GBA, de BIM-commissie, de CTRG).

De meeste instellingen zijn tevreden met de wijze waarop hun samenstelling is georganiseerd.

Voorstel

Het is weinig realistisch om in deze aangelegenheid concrete voorstellen van de instellingen te verwachten. Een vermindering van het aantal (permanente) leden van (sommige) instellingen lijkt evenwel mogelijk zonder dat de kwaliteit van de dienstverlening daaronder zou leiden. Een daling van het aantal permanente leden kan bijvoorbeeld gepaard gaan met een uitbreiding van het aantal niet-permanente leden of met een occasioneel beroep op externe expertise. Gelet op de hoge loonlast van de permanente leden zouden hierdoor besparingen kunnen worden gerealiseerd.

Ook wordt voorgesteld om na te gaan of bepaalde vereisten voor de leden van de instellingen (inzake taalkennis, diploma's, functies (bvb. de verplichting van de hoedanigheid van magistrat, ...) kunnen worden aangepast. Voor bepaalde functies (bvb. griffier van het Comité P of het Comité I) zou men welbepaalde ervaring in aanmerking kunnen nemen voor kandidaten die niet over het vereiste diploma (master in de rechten) beschikken.

Deze aangelegenheid werd recent ook reeds besproken in de Conferentie van voorzitters⁷.

⁷ Zie Conferentie van voorzitters van 24 februari en 3 maart 2021.

1.5. Harmonisation jetons de présence

Constatation

Il ressort des entretiens avec les institutions qu'il existe d'importantes différences au niveau du montant des jetons de présence payés aux membres externes et de la manière dont ils sont calculés. Certaines institutions appliquent un principe all in (comprend le temps de préparation, le déplacement, ...) par réunion, d'autres institutions appliquent un tarif horaire. Certaines institutions octroient non seulement une indemnité de déplacement mais également une indemnité pour le temps de déplacement. Plusieurs institutions octroient aussi un montant forfaitaire par dossier ou plainte⁸.

Proposition

Vu le transfert planifié de toutes les institutions (implantées au Forum) vers le Persopoint pour la gestion du salaire et la gestion administrative de leurs membres et de leur personnel (voir 2.2), il est proposé de calculer les jetons de présence pour les membres externes de façon uniforme.

Il est proposé d'instaurer, pour les jetons de présence, un tarif par réunion dans lequel tout serait compris, et une indemnité de déplacement sur base d'un document justificatif.

Il est proposé que le groupe de travail qui serait créé pour l'harmonisation des statuts du personnel et des barèmes (voir 2.1) élabore une proposition en la matière.

1.6. Harmonisation des indemnités de mobilité

Constatation

Il ressort des entretiens avec les institutions que différentes règles sont appliquées pour l'octroi d'indemnités de mobilité aux membres et au personnel. Certaines institutions mettent des véhicules de fonction à la disposition de leurs membres (voir point 4) ou offrent un "plan cafétéria". D'autres institutions remboursent un abonnement aux transports publics 1^{re} classe, d'autres un abonnement 2^e classe, etc.

⁸ Pour la correction des examens, le CSJ octroie une indemnité forfaitaire de 20 euros/copie. Pour le traitement des plaintes, le rapporteur perçoit une indemnité de 65 euros par plainte. Les commissions de nomination notariat octroient aux membres une indemnité de 25 euros par dossier d'examen.

1.5. Harmonisering zitpenningen

Vaststelling

Tijdens de gesprekken met de instellingen is gebleken dat er grote verschillen bestaan in het bedrag van de zitpenningen dat aan externe leden wordt betaald en de wijze waarop de zitpenningen worden berekend. Sommige instellingen hanteren een all in principe (inclusief voorbereidingstijd, verplaatsingstijd, ...) per vergadering, andere instellingen gebruiken een uurtarief. Sommige instellingen kennen niet alleen een verplaatsingsvergoeding toe maar ook een vergoeding voor de verplaatsingstijd. Een aantal instellingen kent ook een forfaitair bedrag per examenbundel of klacht toe⁸.

Voorstel

Mede gelet op de geplande overdracht van alle (in het Forum gehuisveste) instellingen naar Persopoint voor het loon- en administratief beheer van hun leden en personeel (zie 2.2) wordt voorgesteld om de zitpenningen voor externe leden op een uniforme wijze te berekenen.

Voorgesteld wordt voor de zitpenningen een tarief per vergadering in te voeren waarin alles is inbegrepen en een verplaatsingsvergoeding op basis van een bewijsstuk.

Voorgesteld wordt dat de werkgroep die zou worden opgericht voor de harmonisering van de personeelsstatuten en barema's (zie 2.1) dienaangaande een voorstel uitwerkt.

1.6. Harmonisering van de mobiliteitsvergoedingen

Vaststelling

Tijdens de gesprekken met de instellingen is gebleken dat er verschillende regels worden gehanteerd voor de toekenning van mobiliteitsvergoedingen aan de leden en het personeel. Sommige instellingen stellen functievoertuigen ter beschikking van hun leden (zie punt 4) of bieden een "cafetariaplan" aan. Andere instellingen betalen een abonnement openbaar vervoer 1^e klasse terug, andere een abonnement 2^e klasse, enz.

⁸ De HRJ kent voor de verbetering van examens een forfaitaire vergoeding toe van 20 euro/kopie. Voor de behandeling van klachten is er een vergoeding van 65 euro/klacht voor de rapporteur. De Benoemingscommissies notariaat kennen aan de leden per examenbundel een vergoeding toe van 25 euro.

Proposition

Vu le transfert planifié de toutes les institutions (implantées au Forum) vers le Persopoint pour la gestion du salaire et la gestion administrative de leurs membres et de leur personnel, il est proposé d'appliquer un système d'indemnité pour mobilité uniforme.

On peut prévoir le remboursement de l'abonnement aux transports publics deuxième classe ou une indemnité kilométrique correspondante, comme pour le personnel de la Chambre. Le cas échéant, ceci peut évidemment être combiné avec une indemnité vélo.

1.7. Suppression des per diem pour les voyages à l'étranger

Constataction

Il ressort des entretiens que diverses institutions octroient des indemnités journalières (basées sur les montants appliqués à la fonction publique fédérale) pour les voyages de service à l'étranger.

À la Chambre, les indemnités journalières pour voyages de service ont été remplacées par un système d'indemnité des frais réels, avec un maximum du montant de l'indemnité journalière.

Proposition

Il est proposé de recommander aux institutions le système appliqué à la Chambre.

1.8. Réforme primes services Enquêtes Comité P et Comité R

Constataction

Il ressort d'un entretien avec le Comité P que les membres du service Enquêtes perçoivent aussi bien la prime de leur service d'origine (prime linguistique 350 euros bruts par mois) que des primes conséquentes à leur détachement. Ces dernières primes concernent une prime de détachement (900 euros bruts/mois), une prime forfaitaire "prestations supplémentaires" (280 euros bruts/mois), la prime de la Région de Bruxelles-Capitale (190 euros bruts/mois), une indemnité de déplacement (abonnement première classe), une indemnité téléphonie (41 euros bruts/mois), un gsm de service et une indemnité journalière (15 euros bruts).

Le statut des membres du service Enquêtes a été approuvé en séance plénière du 8 février 2007 (voir DOC 51 2871/001).

Voorstel

Mede gelet op de geplande overdracht van alle (in het Forum gehuisveste) instellingen naar Persopoint voor het loon- en administratief beheer van hun leden en personeel wordt voorgesteld een uniform systeem van mobiliteitsvergoeding te hanteren.

Er kan worden voorzien in de terugbetaling van het abonnement openbaar vervoer tweede klasse of een overeenstemmende kilometervergoeding, zoals voor het personeel van de Kamer. Uiteraard kan dit desgevallend worden gecombineerd met een fietsvergoeding.

1.7. Afschaffing van de per diem voor dienstreizen naar het buitenland

Vaststelling

Uit de gesprekken is gebleken dat er verschillende instellingen dagvergoedingen toekennen (gebaseerd op de bedragen voor het federaal ambt) voor dienstreizen naar het buitenland.

In de Kamer werden de dagvergoedingen voor dienstreizen vervangen door een systeem van vergoeding van de werkelijke kosten, met een maximum van het bedrag van de dagvergoeding.

Voorstel

Voorgesteld wordt om het systeem dat in de Kamer wordt gebruikt, aan te bevelen voor de instellingen.

1.8. Hervorming premies dienst Enquêtes Comité P en Comité I

Vaststelling

Uit het gesprek met het Comité P is gebleken dat de leden van de dienst Enquêtes zowel de premie van hun dienst van oorsprong (taalpremie 350 euro bruto/maand) als premies als gevolg van hun detachering ontvangen. Deze laatste premies betreffen een detacheringspremie (900 euro bruto/maand), een forfaitaire premie "bijkomende prestaties" (280 euro bruto/maand), de Brussels Hoofdstedelijk Gewest premie (190 euro bruto/maand), een verplaatsingsvergoeding (abonnement eerste klasse), een vergoeding voor telefonie (41 euro bruto/maand), een dienstgsm en een dagvergoeding (15 euro bruto).

Het statuut van de leden van de dienst Enquêtes werd goedgekeurd tijdens de plenaire vergadering van 8 februari 2007 (zie DOC 51 2871/001).

Il ressort de l'entretien avec le Comité R que les membres du service Enquêtes perçoivent des primes similaires.

Proposition

La question se pose de savoir si les membres des services Enquêtes des deux Comités doivent percevoir les primes du service d'origine. Il est proposé de supprimer ces primes pour les enquêteurs désormais recrutés.

Vu la possibilité de faire appel à la vidéoconférence et vu la généralisation du télétravail, il est également proposé de revoir les (la hauteur des) primes pour les enquêteurs détachés (seulement pour les membres nouvellement recrutés afin de ne pas toucher aux droits acquis).

Cette mission peut être confiée au groupe de travail à créer qui se penchera sur l'harmonisation des statuts du personnel et des barèmes (voir 2.1).

1.9. Commission BIM

Constatation

La commission BIM est une institution à dotation atypique. C'est un organe administratif dont les membres sont des magistrats nommés par le gouvernement. Le seul lien avec la Chambre est l'octroi d'une dotation. La Chambre n'exerce aucun contrôle par le biais par exemple d'une commission d'accompagnement parlementaire, et aucun rapport annuel n'est soumis.

La mise à disposition de la commission BIM de deux membres du personnel, l'un détaché par le VSSE, l'autre par l'ADIV, est définie par la loi.⁹

La mission la plus importante de la commission BIM est le contrôle des méthodes de renseignements spécifiques et exceptionnelles. La commission BIM exerce ce contrôle a priori, le contrôle est effectué a posteriori par le Comité R.

Proposition

1.9.1. Intégration de la commission BIM dans le Comité R

Dans l'audit de suivi de la Cour des Comptes, on a repris la suggestion du Comité R d'intégrer la commission

⁹ Voir article 43/1, § 5, de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité et l'article 2 de l'arrêté royal du 26 septembre 2010.

Uit het gesprek met het Comité I is gebleken dat de leden van zijn dienst Enquêtes gelijkaardige premies ontvangen.

Voorstel

*De vraag rijst of voor de leden van de dienst Enquêtes van beide Comités de premies van de dienst van oorsprong dienen te worden toegekend. Voorgesteld wordt om deze premies af te schaffen voor de nieuw aange-
worven enquêteurs.*

Mede gelet op de mogelijkheid om een beroep te doen op videoconferentie en gelet op de veralgemening van het telewerk wordt eveneens voorgesteld om (de hoogte van) de premies voor de gedetacheerde enquêteurs te herbekijken (enkel voor de nieuw aangeworven leden zodat niet geraakt wordt aan verworven rechten).

Ook deze opdracht kan worden toevertrouwd aan de op te richten werkgroep die zich zal buigen over de harmonisering van de personeelsstatuten en barema's (zie 2.1).

1.9. BIM-commissie

Vaststelling

De BIM-commissie is een atypische dotatiegerechtigde instelling. Het is een bestuurlijk orgaan waarvan de leden magistraten zijn die door de regering worden benoemd. De enige band met de Kamer is de toekenning van een dotatie. De Kamer oefent geen toezicht uit via bvb. een parlementaire begeleidingscommissie, noch wordt er een jaarverslag voorgelegd.

De terbeschikkingstelling van de 2 personeelsleden van de BIM-commissie, de ene gedetacheerd door de VSSE, de andere door ADIV, wordt door de wet bepaald.⁹

De belangrijkste opdracht van de BIM-commissie is de controle op de specifieke en uitzonderlijke inlichtingenmethoden. De BIM-commissie oefent deze controle a priori uit, de a posteriori controle wordt uitgevoerd door het Comité I.

Voorstel

1.9.1. Integratie van de BIM-commissie bij het Comité I

In de opvolgingsaudit van het Rekenhof werd de suggestie van het Comité I opgenomen om de

⁹ Zie artikel 43/1, § 5, van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst en artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 september 2010.

BIM dans le Comité R, selon laquelle la commission BIM se chargerait des contrôles a priori et le Comité R des contrôles a posteriori.¹⁰

Il ressort des entretiens avec la commission BIM qu'elle n'est pas partisane de cette proposition. Elle attire l'attention sur le fait que le législateur a voulu expressément que les contrôles a priori de certaines méthodes de renseignements soient confiés à une institution indépendante.

Si la proposition du Comité R est suivie – vu les missions très similaires, cela semble plausible – on peut travailler avec 2 “chambres” (avec une composition différente), ce qui permettrait deux contrôles distincts au sein de la même institution.

Cela permettrait de réduire le nombre de membres de deux institutions, ce qui engendrerait une économie considérable en matière de charge salariale et de logistique.

1.9.2. Déménagement de la commission BIM au Forum

Si la commission BIM n'est pas intégrée dans le Comité R, il peut en tout cas être envisagé de la déménager au Forum.

La commission BIM est actuellement implantée dans un couloir séparé, isolé, du VSSE. Un protocole d'implantation a été conclu selon lequel la commission BIM paie au VSSE 2,38 % des coûts du bâtiment (annuellement environ 25 000 euros).

Il ressort de l'entretien avec la commission BIM qu'elle n'est pas partisane d'un déménagement. Elle attire l'attention sur les nombreuses synergies avec le VSSE et insiste sur le fait que son indépendance n'est pas mise en danger par son implémentation dans les bâtiments du VSSE.

Un déménagement de la commission BIM au Forum peut engendrer une économie limitée. Vu que la commission BIM traite des informations classifiées, l'implantation doit satisfaire à de sévères exigences de sécurité en matière d'accès physique et en matière d'infrastructure IT. Des mesures de sécurité similaires ont été appliquées pour le déménagement du Comité R en mai 2011, elles ont coûté environ 735 000 euros.

BIM-commissie in het Comité te integreren waarbij de BIM-commissie zou instaan voor de a priori controles en het Comité I voor de a posteriori controles.¹⁰

Uit de gesprekken met de BIM-commissie is gebleken dat zij hier geen voorstander van is. Zij wijst erop dat de wetgever uitdrukkelijk heeft gewild dat de a priori controle van bepaalde inlichtingenmethoden aan een aparte instelling wordt toevertrouwd.

Indien het voorstel van het Comité I wordt gevolgd –gelet op de zeer gelijkaardige opdrachten valt hier iets voor te zeggen – kan worden gewerkt met 2 “kamers” (met een verschillende samenstelling) waardoor beide controles afzonderlijk maar binnen dezelfde instelling kunnen plaatsvinden.

Hierdoor zou het aantal leden van beide instellingen kunnen worden verminderd hetgeen een aanzienlijke besparing oplevert qua loonkost en logistiek.

1.9.2. Verhuis van de BIM-commissie naar het Forum

Indien de BIM-commissie niet wordt geïntegreerd in het Comité I, kan in ieder geval worden overwogen om de BIM-commissie te verhuizen naar het Forumgebouw.

De BIM-commissie is momenteel gehuisvest in een aparte, afgesloten gang van de gebouwen van de VSSE. Voor deze huisvesting werd een protocol afgesloten waarbij de BIM-commissie 2,38 % van de kosten van het gebouw aan de VSSE betaalt (jaarlijks ongeveer 25 000 euro).

Uit het gesprek met de BIM-commissie is gebleken dat zij geen voorstander is van een verhuis. Zij wijst op de vele synergieën met de VSSE en benadrukt dat haar onafhankelijkheid niet in het gedrang komt door haar huisvesting in de gebouwen van de VSSE.

Een verhuis van de BIM-commissie naar het Forum kan een beperkte besparing opleveren. Aangezien de BIM-commissie geclassificeerde informatie behandelt, dient de huisvesting te voldoen aan strenge veiligheids-eisen qua fysieke toegang en qua IT-infrastructuur. Gelijkaardige veiligheidsmaatregelen werden uitgevoerd voor de verhuis van het Comité I in mei 2011, zij bedroegen ongeveer 735 000 euro.

¹⁰ DOC 55 1676/002, 41.

¹⁰ DOC 55 1676/002, 41.

Si la commission BIM déménageait au Forum, seul un déménagement dans les locaux du Comité R semble indiqué (voir 5.1).

Un déménagement de la commission BIM aurait pour conséquence qu'elle ne serait plus hébergée par un organe sur lequel elle exerce un contrôle (VSSE), ce qui peut faire croître (la perception de) l'indépendance.

1.10. Avis commission Comptabilité sur la création de nouvelles institutions

Constatation

Comme déjà mentionné plus haut, les différentes institutions ont exprimé leur étonnement concernant la création récente d'institutions à dotation dont les compétences se rapprochent des institutions déjà existantes.

La création de telles nouvelles institutions est examinée par la commission permanente compétente mais n'est pas abordée en commission de la Comptabilité.

Proposition

Il est proposé que les initiatives législatives relatives à la création d'une nouvelle institution à dotation ou qui ont un impact budgétaire sur les institutions existantes, soient soumises pour avis à la commission de la Comptabilité.

2. Ressources humaines

2.1. Harmonisation des statuts du personnel

Constatation

Il ressort des entretiens que les institutions sont partisans de l'instauration d'un statut du personnel harmonisé. Cela pourrait accroître la mobilité du personnel et les possibilités de carrière du personnel.

Un tel statut harmonisé est essentiel pour le bon fonctionnement du centre de services partagé à créer, pour l'éventuel regroupement des institutions, pour la création d'un portail citoyen, pour les recrutements communs, etc.

Le statut du personnel du Comité P et du Comité R sont parallèles, et le statut des médiateurs fédéraux, de l'Autorité de protection des données et de l'Institut fédéral des droits de l'homme (et de la Cour des Comptes) montrent des similitudes.

Indien de BIM-commissie zou verhuizen naar het Forum lijkt enkel een verhuis naar de lokalen van het Comité I aangewezen (zie 5.1).

Een verhuis van de BIM-commissie zou er ook toe leiden dat zij niet langer wordt gehuisvest door een orgaan waarop zij controle uitoefent (VSSE) waardoor de (perceptie van) onafhankelijkheid kan toenemen.

1.10. Advies commissie Comptabiliteit bij oprichting van nieuwe instellingen

Vaststelling

Zoals eerder reeds vermeld, drukten verschillende instellingen hun verbazing uit over de recente oprichting van dotatiegerechtigde instellingen waarvan de bevoegdheden aansluiten bij reeds bestaande instellingen.

De oprichting van dergelijke nieuwe instellingen wordt besproken in de bevoegde vaste commissie maar komt niet aan bod in de commissie Comptabiliteit.

Voorstel

Voorgesteld wordt dat wetgevende initiatieven die betrekking hebben op de oprichting van een nieuwe dotatiegerechtigde instelling of die een budgettaire weerslag hebben op de bestaande instellingen, voor advies zouden worden voorgelegd aan de commissie Comptabiliteit.

2. Human resources

2.1. Harmonisering personeelsstatuten

Vaststelling

Uit de gesprekken is gebleken dat de instellingen voorstander zijn van de invoering van een geharmoniseerd personeelsstatuut. Hierdoor zou de mobiliteit van het personeel kunnen verhogen en de carrièremogelijkheden van het personeel toenemen.

Zo'n eengemaakt statuut is essentieel voor de goede werking van het op te richten dienstverleningscentrum, voor de eventuele clustering van de instellingen, voor de oprichting van een front office, voor gemeenschappelijke aanwervingen enz.

Het personeelsstatuut van het Comité P en het Comité I is gelijklopend en ook het statuut van de federale ombudsmannen, de GBA en het FIRM (en het Rekenhof) vertoont gelijkenissen.

Vu que les Commissions de nomination notariat, la CFD et la commission BIM font appel à du personnel détaché, et le Conseil de surveillance uniquement à des collaborateurs contractuels, ces institutions ne sont pas directement concernées.

Lors de l'entretien avec les Commissions de nomination notariat, il est apparu qu'elles demandent des garanties que leurs collaborateurs détachés ne soient pas rappelés sur simple demande. La création d'un centre de services, qui exécutera également des tâches pour les Commissions de nomination, peut certainement contribuer à la continuité des activités des Commissions de nomination. La Chambre peut également développer des contrats-type (ou un cadre général) pour les institutions qui font appel à du personnel détaché, qui offrent suffisamment de certitude pour garantir le service.

Proposition

Pour réaliser un tel statut harmonisé (comprenant les barèmes), il est proposé de créer un groupe de travail composé de fonctionnaires de la Chambre et des institutions.

Le nouveau statut du personnel de la Chambre et du Sénat entré en vigueur en 2019 pourrait servir de base pour un statut harmonisé. Ceci permettrait de créer une mobilité supplémentaire pour le personnel de la Chambre également.

Ce groupe de travail pourrait être composé de 2 fonctionnaires de la Chambre et des représentants désignés par les institutions.(voir Conclusion).

2.2. Recours à Persopoint pour la gestion administrative

Constatation

La plupart des institutions ont recours à Persopoint pour leur administration des salaires.

Dans les mois qui suivent, Persopoint prendra en charge non seulement l'administration des salaires mais également la gestion administrative du personnel des institutions. Ce faisant, les institutions devront exécuter moins de tâches HR et mettre leur personnel au travail sur d'autres tâches (ou, à terme, ne pas les remplacer).

Proposition

Il est proposé de demander aux institutions qui font encore appel à un secrétariat social (Comité R) d'également passer à Persopoint. La fourniture de service

Aangezien de Benoemingscommissies notariaat, de FDC en de BIM-commissie een beroep doen op gedetacheerd personeel en de CTRG enkel op contractuele medewerkers, zijn deze instellingen niet rechtstreeks betrokken.

Tijdens het gesprek met de Benoemingscommissies notariaat is gebleken dat zij garanties vragen dat hun gedetacheerde medewerkers niet op eenvoudig verzoek kunnen worden teruggeroepen. De oprichting van een dienstverleningscentrum, dat ook voor de Benoemingscommissies taken zal uitvoeren, kan zeker bijdragen tot de continuïteit van de werkzaamheden van de Benoemingscommissies. Ook kan de Kamer modelcontracten (of een algemeen kader) uitwerken voor de instellingen die een beroep doen op gedetacheerd personeel die voldoende zekerheid bieden om de dienstverlening te garanderen.

Voorstel

Om zo'n geharmoniseerd statuut (met inbegrip van de loonbarema's) te realiseren, wordt voorgesteld een werkgroep op te richten met ambtenaren van de Kamer en van de instellingen.

Als basis voor een geharmoniseerd statuut zou het nieuwe statuut voor het personeel van de Kamer en de Senaat kunnen worden gebruikt dat in 2019 in voege is getreden. Hierdoor zou er ook voor het personeel van de Kamer bijkomende mobiliteit worden gecreëerd.

Deze werkgroep zou kunnen bestaan uit 2 ambtenaren van de Kamer en uit vertegenwoordigers van de instellingen (zie Conclusie).

2.2. Beroep op Persopoint voor administratief beheer

Vaststelling

De meeste instellingen doen een beroep op Persopoint voor hun loonadministratie.

Persopoint zal de komende maanden niet alleen de loonadministratie maar ook het administratief beheer van het personeel van de instellingen voor zijn rekening nemen. Hierdoor dienen de instellingen minder HR-taken uit te voeren en kunnen zij personeel inzetten voor andere taken (of op termijn niet vervangen).

Voorstel

Voorgesteld wordt om aan de instellingen die nog een beroep doen op een sociaal secretariaat (Comité I) te vragen eveneens over te stappen naar Persopoint.

par Persopoint est effectivement moins onéreuse et peut entraîner des gains en efficacité vu que les statuts et les barèmes de diverses institutions sont parallèles.

L'harmonisation des statuts du personnel des institutions engendrerait naturellement encore un plus grand gain en efficacité (voir 2.1).

2.3. Recrutements

Constatation

Il ressort des entretiens que les institutions assurent elles-mêmes leurs recrutements. Elles ne collaborent avec Selor que pour la publicité des offres d'emploi. Il est exceptionnellement fait appel à un bureau de recrutement extérieur¹¹ ou à du personnel de la Chambre¹² pour certaines fonctions.

Toutes les institutions sont partisans de la centralisation (d'une partie) des examens et de la composition de réserves communes mais avertissent que les statuts et les barèmes des institutions doivent d'abord être harmonisés (voir 2.1).

Proposition

Il peut être proposé que la Chambre, lors de l'organisation d'examens, mentionne dans l'appel aux candidats que les lauréats repris dans les réserves de recrutement peuvent également être recrutés par les institutions. Cette méthode est déjà appliquée pour certains recrutements pour la Chambre et le Sénat (par exemple: examen d'électricien-technicien).

Par ailleurs, il peut être proposé, pour des examens plus spécifiques (qui ne sont pas organisés par la Chambre), d'organiser un examen via le centre de services partagé (à créer).

Dans les deux cas, aussi bien le statut que les barèmes des institutions (et de la Chambre) doivent être harmonisés (voir 2.1).

2.4. Pools d'interprètes

Le CSJ dispose de 1,5 interprètes (ETP) qui ne travaillent pas à temps plein. Ces interprètes peuvent éventuellement être mis à la disposition d'autres institutions (ou de la Chambre) pour des missions de traduction orale.

¹¹ Voir par exemple le Conseil de surveillance pour le recrutement du directeur.

¹² Pour certains recrutements, le Comité R fait appel à des secrétaires de commission de la Chambre.

De dienstverlening door Persopoint is immers goedkoper en kan efficiëntiewinsten opleveren aangezien de statuten en barema's van verschillende instellingen gelijklopend zijn.

De harmonisering van de personeelsstatuten van de instellingen zou uiteraard een nog grotere efficiëntiewinst met zich meebrengen (zie 2.1).

2.3. Aanwervingen

Vaststelling

Uit de gesprekken is gebleken dat de instellingen zelf instaan voor hun aanwervingen. Enkel voor de bekendmaking van vacatures wordt samengewerkt met Selor. Uitzonderlijk wordt voor een bepaalde functie een beroep gedaan op een extern assessmentbureau¹¹ of op personeel van de Kamer¹²

Alle instellingen zijn voorstander van het centraliseren van (een deel van) examens en van het aanleggen van gemeenschappelijke reserves maar waarschuwen ervoor dat de statuten en de barema's van de instellingen dienen te worden geharmoniseerd (zie 2.1).

Voorstel

Er kan worden voorgesteld dat de Kamer, bij de organisatie van examens, in de oproep tot kandidaten vermeld dat de geslaagden die worden opgenomen in de wervingsreserves, ook kunnen worden aangeworven door de instellingen. Deze methode wordt reeds gebruikt voor bepaalde aanwervingen voor Kamer en Senaat (bv. examen van elektricien-technicus).

Daarnaast kan worden voorgesteld om voor meer specifieke examens (die niet door de Kamer worden georganiseerd) een examen te organiseren via het (op te richten) gedeeld dienstverleningscentrum.

In beide gevallen dienen zowel het statuut als de barema's van de instellingen (en de Kamer) te worden geharmoniseerd (zie 2.1).

2.4. Poolen van tolken

De HRJ beschikt over 1,5 FTE tolken die niet full time worden ingezet. Deze tolken kunnen eventueel ter beschikking worden gesteld van andere instellingen (of van de Kamer) voor tolkopdrachten.

¹¹ Zie bijvoorbeeld de CTRG voor de aanwerving van de directeur.

¹² Voor bepaalde aanwervingen doet het Comité I beroep op commissiesecretarissen van de Kamer.

2.5. Service commun de prévention et protection au travail (SCPP)

Constataation

La Chambre et le Sénat ont récemment créé un SCPP. Son implémentation est en cours en collaboration avec les conseillers en prévention des deux assemblées.

En matière de prévention, la plupart des institutions font appel à un membre du personnel.

Proposition

À l'initiative des fonctionnaires généraux de la Chambre, le conseiller en prévention de la Chambre a déjà entamé une concertation avec les institutions pour les associer au SCPP de la Chambre et du Sénat.

Il ressort des entretiens avec les institutions qu'elles n'ont aucune objection à cette initiative.

L'implication des institutions dans le SCPP de la Chambre et du Sénat peut être reprise par le groupe de travail qui sera éventuellement chargé de la création du centre de services.

3. Logistique

Ci-dessous sont formulées plusieurs propositions de synergies en matière logistique. Vu leur portée, les points "Parc automobile", "Implantation" et "Utilisation des salles" sont examinés séparément.

3.1. Travaux d'impression

Constataation

Depuis l'installation des différentes institutions à dotation au Forum, la Chambre a conclu divers protocoles pour la réalisation de leurs travaux de mise en page et impression à l'imprimerie centrale de la Chambre.

Il ressort des entretiens que la plupart des institutions font exclusivement appel à cette imprimerie.

Même si l'on ne peut pas dire précisément d'après les propositions de budget des institutions quelles dépenses sont inscrites pour les travaux d'impression, on peut affirmer que ces dépenses sont limitées et que peu de travaux de mise en page et d'impression sont confiés à des imprimeries externes.

Par exemple, le Comité R a indiqué qu'à l'avenir, il ne prévoirait plus aucune impression externe de son rapport

2.5. Gemeenschappelijke dienst voor preventie en bescherming op het werk (GDPB)

Vaststelling

De Kamer en de Senaat zijn recent overgegaan tot de oprichting van een GDPB. De implementatie daarvan is aan de gang in samenspraak met de preventieadviseurs van beide assemblies.

Inzake preventie doen de meeste instellingen beroep op één personeelslid.

Voorstel

Op initiatief van de ambtenaren-generaal van de Kamer werd reeds door de preventieadviseur van de Kamer het overleg opgestart met de instellingen om hen in te schakelen in de GDPB van Kamer en Senaat.

Uit gesprekken met de instellingen is gebleken dat zij geen bezwaar hebben tegen dit initiatief.

Het betrekken van de instellingen bij de GDPB van de Kamer en de Senaat kan worden opgenomen door de werkgroep die eventueel zal belast worden met de oprichting van het dienstverleningscentrum.

3. Logistiek

Hieronder worden een aantal voorstellen geformuleerd over synergies inzake logistiek. Gelet op hun omvang worden de punten "Wagenpark", "Huisvesting" en "Gebruik zalen" hierna apart besproken.

3.1. Drukwerk

Vaststelling

Sinds de huisvesting van de instellingen in het Forumgebouw sloot de Kamer diverse protocollen af voor het uitvoeren van hun zet- en drukwerk in de drukkerij van de Kamer.

Tijdens de gesprekken is gebleken dat de meeste instellingen uitsluitend een beroep doen op deze drukkerij.

Ook al kan uit de begrotingsvoorstellen van de instellingen niet precies worden afgeleid welke uitgaven voor drukwerk worden ingeschreven, kan worden gesteld dat deze uitgaven beperkt zijn en dat er slechts weinig zet- en drukwerk wordt toevertrouwd aan externe drukkerijen.

Het Comité I gaf bijvoorbeeld aan niet langer een beroep te zullen doen op een externe drukkerij voor het

annuel (malgré l'insistance de la Chambre, ce rapport a été imprimé par Intersentia pendant des années).

Les Commissions de nomination pour le notariat indiquent qu'elles font imprimer les questions d'examen à l'extérieur pour des raisons de confidentialité. Il semble possible d'imposer cette exigence à l'imprimerie centrale de la Chambre (pour les examens de la Chambre, les questions sont d'ailleurs imprimées par l'imprimerie centrale, ce qui ne pose pas de problème à ce jour – d'ailleurs, elles sont souvent imprimées le jour même de l'examen).

Le CSJ fait parfois exécuter des travaux que l'imprimerie centrale ne peut pas, pour des raisons techniques, effectuer elle-même. Il semble que cette lacune puisse également être comblée.

Il en va de même pour l'externalisation des travaux graphiques par le Conseil de surveillance.

Propositions

On peut proposer:

— d'obliger les institutions à faire exclusivement appel à l'imprimerie de la Chambre (et donc de ne plus externaliser leurs travaux d'impression) et d'y lier la règle qu'elles doivent adapter leur impression (et leur finition) aux possibilités techniques dont dispose l'imprimerie centrale de la Chambre;

— d'interdire (ou du moins fortement déconseiller) l'externalisation de la typographie à des agences graphiques externes vu que la Chambre dispose d'une équipe performante de typographes, de graphistes et de correcteurs;

— de charger les services de la Chambre de développer, avec l'imprimerie, un style maison pour toutes les institutions à dotation, ainsi qu'un logo de base dans lequel un détail spécifique (par exemple: une ou plusieurs lettres) distingue chaque institution (voir également 3.7).

Vu les dépenses limitées pour les travaux d'impression, de grosses économies ne pourront toutefois pas être réalisées.

Toutefois, confier les travaux d'impression des institutions à l'imprimerie de la Chambre ne s'inscrit pas seulement dans un souci de réduction des coûts, mais vise aussi et surtout à optimiser le fonctionnement de l'imprimerie centrale et la performance de son excellente infrastructure.

drukken van zijn jaarverslag (ondanks aandringen van de diensten van de Kamer werd dit verslag gedurende jaren gedrukt door Intersentia).

De Benoemingscommissies notariaat delen mee dat zij de opgaves voor het examen voor kandidaat-notarissen extern laten drukken omwille van de vertrouwelijkheid. Het lijkt evenwel mogelijk deze eis ook op te leggen aan de drukkerij van de Kamer (bij examens van de Kamer worden de vragen overigens gedrukt door de drukkerij hetgeen tot op vandaag geen probleem oplevert - vaak worden die de dag van het examen zelf gedrukt).

De HRJ laat occasioneel werk uitvoeren dat de drukkerij omwille van technische redenen niet zelf kan uitvoeren. Ook aan dit euvel lijkt verholpen te kunnen worden.

Hetzelfde geldt voor het uitbesteden van grafisch werk door de CTRG.

Voorstellen

Er kan worden voorgesteld om:

— de instellingen te verplichten uitsluitend beroep te doen op de drukkerij van de Kamer (en dus niet langer hun drukwerk uit te besteden) en daaraan de regel te koppelen dat zij zich voor hun drukwerk (en voor de afwerking) moeten aanpassen aan de technische mogelijkheden van de drukkerij van de Kamer;

— het uitbesteden van zetwerk aan externe grafische bureaus te verbieden (of althans sterk af te raden) aangezien de Kamer beschikt over een performant team van zettters, grafici en correctoren;

— aan de diensten van de Kamer de opdracht te geven om samen met de drukkerij een huisstijl te ontwikkelen voor alle instellingen, evenals een basislogo voor alle instellingen waarbij per orgaan een specifiek detail (bv. één of meerdere letters) kan verschillen (zie ook 3.7).

Gelet op de beperkte uitgaven voor het drukwerk zullen evenwel geen grote besparingen kunnen worden gerealiseerd.

Het toevertrouwen van het drukwerk van de instellingen aan de drukkerij van de Kamer kadert evenwel niet alleen in een besparingsoperatie maar heeft eveneens en vooral tot doel de werking van de drukkerij en het rendement van haar uitstekende infrastructuur te optimaliseren.

3.2. Travaux de traduction

Constatation

Il ressort des entretiens que la plupart des institutions assurent elles-mêmes leurs traductions. Ils font de temps en temps appel à des traducteurs externes, surtout pour les traductions en anglais et en allemand. Le coût total pour les traductions externes s'élevait en 2019 à environ 75 000 euros.

Plusieurs institutions emploient des traducteurs: le Comité P et le Comité R disposent d'un traducteur, le CSJ de deux traducteurs et l'Autorité de protection des données de 5 traducteurs.

Pour plus d'info concernant le type de traduction, le coût et le nombre de traducteurs par institution, voir annexe 1.

Lors de la discussion en commission du budget 2021 de la Cour constitutionnelle, il est ressorti que cette dernière avait dépensé environ 177 000 euros en 2020 pour les traductions vers l'allemand. En effet, conformément à l'article 65, premier alinéa, de la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle, tous les arrêtés de la Cour constitutionnelle doivent être traduits intégralement en allemand.

Proposition

Il est proposé de regrouper tous les traducteurs dans le centre de services partagé (à créer). Ils peuvent se charger du travail de traduction de toutes les institutions. Ceci permettrait d'éviter dans une large mesure les traductions par des bureaux externes.

Pour les traductions vers l'allemand, les institutions peuvent éventuellement également faire appel aux deux traducteurs de la Chambre qui peuvent aussi traduire vers l'allemand.

En ce qui concerne la traduction vers l'allemand des arrêts de la Cour constitutionnelle, il est proposé:

— de modifier l'article 65 de la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle et traduire, uniquement pour les arrêts qui ne sont pas prononcés en allemand, le dispositif de l'arrêt et un résumé du reste, et donc plus le texte complet ou uniquement les arrêtés d'annulation. Cette

3.2. Vertaalwerk

Vaststelling

Tijdens de gesprekken is gebleken dat de meeste instellingen hun vertaalwerk intern uitvoeren. Af en toe wordt een beroep gedaan op externe vertaalbureaus, vooral voor vertalingen naar het Engels en het Duits. De totale kostprijs voor externe vertalingen bedroeg in 2019 ongeveer 75 000 euro.

Een aantal instellingen hebben vertalers in dienst: het Comité P en het Comité I beschikken over één vertaler, de HRJ over 2 vertalers en de GBA over 5 vertalers.

Voor meer info over het type van vertalingen, de kostprijs en het aantal vertalers per instelling, zie bijlage 1.

Tijdens de bespreking in de commissie van de begroting 2021 van het Grondwettelijk Hof bleek dat het Hof in 2020 circa 177 000 euro heeft uitgegeven aan vertalingen naar het Duits. Krachtens art. 65, eerste lid, van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof dienen immers de arresten van het Grondwettelijk Hof in extenso naar het Duits te worden vertaald.

Voorstel

Er wordt voorgesteld om alle vertalers te groeperen in het (op te richten) gedeeld dienstverleningscentrum. Zij kunnen het vertaalwerk van alle instellingen voor hun rekening nemen. Hierdoor zouden vertalingen door externe vertaalbureaus in grote mate kunnen worden vermeden.

Voor vertalingen naar het Duits kunnen de instellingen eventueel ook een beroep doen op de twee vertalers van de Kamer die ook naar het Duits kunnen vertalen.

Wat de vertaling naar het Duits van de arresten van het Grondwettelijk Hof betreft, wordt voorgesteld:

— artikel 65 van de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof te wijzigen en - enkel voor de arresten die niet in het Duits worden uitgesproken - uitsluitend het beschikkend gedeelte te vertalen van het arrest met een samenvatting van de rest en dus niet

piste a déjà été abordée en commission Comptabilité lors de la discussion du budget 2019 de la Cour¹³;

— *de recruter un traducteur spécifique allemand par la Chambre.*

Ce recrutement pourrait se faire à court terme vu que le service HR de la Chambre a déjà étudié la question.

Ces propositions pourraient limiter l'externalisation du travail de traduction vers l'allemand.

Vu la spécificité de ses arrêts, la Cour pourrait encore faire appel à des bureaux de traduction externes pour la révision des traductions vers l'allemand. Suivant l'expertise acquise par le traducteur recruté, la révision pourrait aussi se faire en interne.

Afin de ne pas augmenter le budget de la Chambre, les crédits inscrits par les institutions pour les travaux de traduction vers l'allemand devraient être transférés à la Chambre.

3.3. Frais de port

Constatation

Plusieurs institutions disposent d'une franchise postale (entre autres le Comité P, le Comité R¹⁴, les Médiateurs).

L'analyse des propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2021 des institutions et les discussions bilatérales qui ont eu lieu avec ceux-ci ont révélé que la plupart des institutions inscrivent des crédits limités dans le budget 2021 pour le paiement des frais postaux. Pour toutes les institutions, ces dépenses s'élèvent à 25 590 euros.

Ces dépenses sont les plus élevées pour les Commissions réunies de nomination pour le notariat car la loi du 16 mars 1803 sur le notariat impose, pour l'organisation des examens, l'utilisation d'envois recommandés à l'attention des candidats-notaires. Les Commissions réunies envoient annuellement environ 700 envois recommandés.

langer de volledige tekst of enkel de arresten tot vernietiging. Deze piste kwam reeds aan bod in de commissie Comptabiliteit tijdens de bespreking van de begroting 2019 van het Hof¹³.

— *een specifieke vertaler Duits aan te werven door de Kamer.*

Deze aanwerving zou op korte termijn kunnen gebeuren aangezien de dienst HR van de Kamer reeds een en ander heeft verkend.

Deze voorstellen zouden het externaliseren van het Duitse vertaalwerk kunnen beperken.

Gelet op de specificiteit van zijn arresten zou het Hof voor de revisie van de vertalingen naar het Duits wel nog een beroep kunnen doen op externe vertaalbureaus. Naar gelang de aangeworven vertaler meer expertise vergaart, zou ook de revisie intern kunnen gebeuren.

Om de begroting van de Kamer niet te verhogen, dienen de kredieten die de instellingen inschrijven voor vertaalwerk te worden overgedragen naar de Kamer.

3.3. Portkosten

Vaststelling

Een aantal instellingen beschikt over portvrijdom (o.a. het Comité P, het Comité I¹⁴, de federale ombudsmannen).

Uit de analyse van de begrotingsvoorstellen 2021 en uit de gesprekken is gebleken dat de meeste instellingen beperkte kredieten inschrijven voor het betalen van portkosten. Voor alle instellingen samen bedragen deze uitgaven 25 590 euro.

Deze uitgaven zijn het hoogst bij de Benoemingscommissies notariaat aangezien de wet van 16 maart 1803 op het notarisambt bij de organisatie van de examens het gebruik van aangetekende zendingen naar de kandidaat-notarissen verplicht. De Benoemingscommissies versturen jaarlijks ongeveer 700 aangetekende zendingen.

¹³ Voir DOC 54 3418/001, 48.

¹⁴ Toutefois, l'Organe de recours en matière d'habilitations, d'attestations et d'avis de sécurité, qui est placé sous la compétence du Comité R, ne bénéficie pas non plus d'une franchise postale.

¹³ Zie DOC 54 3418/001, 48.

¹⁴ Het Beroepsorgaan inzake veiligheidsmachtigingen, dat is ondergebracht bij het Comité I, heeft evenwel geen portvrijdom.

Les frais de port du Comité R ne concernent que les envois à l'étranger (c'est-à-dire l'envoi du rapport annuel aux destinataires à l'étranger).

Propositions

Il est proposé d'élargir la franchise postale à toutes les institutions.

À cette fin, l'AR du 24 avril 2014 réglementant le service postal, qui règle entre autres la franchise postale des Assemblées législatives, pourrait être adapté en ajoutant à l'AR les institutions qui ne disposent pas encore de la franchise postale.

Etant donné que la franchise postale vaut également pour les envois recommandés, les frais de port des Commissions réunies diminueraient considérablement.

On peut également recommander aux institutions de remplacer l'envoi postal des rapports annuels et autre documentation à l'étranger (pour lesquels la franchise postale n'est pas valable) par des envois digitaux.

3.4. Projet IT commun en matière de gestion des documents

Constatation

Il ressort des entretiens que diverses institutions sont actuellement occupées à digitaliser leurs processus de travail (entre autres le Comité R). Lors des dernières réunions de la Commission Comptabilité en décembre 2020, il est apparu que de tels projets IT engendrent des dépenses considérables.

Plusieurs institutions (entre autres les médiateurs fédéraux) ont déjà développé une digitalisation et une informatisation de leurs processus de travail extrêmement poussées.

Proposition

Vu le prix très élevé de tels projets IT, il est proposé de réunir les responsables IT des institutions pour examiner les besoins des institutions et quels projets en matière de digitalisation et informatisation peuvent être développés en commun. Les responsables IT pourront aussi échanger des bonnes pratiques.

Le groupe de travail qui serait créé pour la création d'un centre de services (voir 1.1) peut s'en occuper.

De portkosten van het Comité I hebben uitsluitend betrekking op buitenlandse zendingen (met name het opsturen van zijn jaarverslag naar bestemmingen in het buitenland).

Voorstellen

Voorgesteld wordt de portvrijdom uit te breiden tot alle dotatiegerechtigde instellingen.

Hiervoor zou het KB van 24 april 2014 houdende reglementering van de postdienst, dat o.a. de portvrijdom van de wetgevende Assemblees regelt, kunnen worden aangepast door de instellingen die nog niet over de portvrijdom beschikken, toe te voegen aan het KB.

Aangezien de portvrijdom ook geldt voor aangetekende zendingen, zouden zeker de portkosten van de Benoemingscommissies notariaat aanzienlijk dalen.

Ook kan aan de instellingen worden aanbevolen om het verzenden van jaarverslagen en andere documentatie via de post naar het buitenland (waarvoor de portvrijdom niet geldt) te vervangen door een digitale verzending.

3.4. Gemeenschappelijk IT-project inzake documentenbeheer

Vaststelling

Uit de gesprekken is gebleken dat verschillende instellingen momenteel hun werkprocessen aan het digitaliseren zijn (o.a. het Comité I). Tijdens de laatste vergaderingen van de commissie Comptabilité in december 2020 is gebleken dat dergelijke IT-projecten aanzienlijke uitgaven met zich meebrengen.

Een aantal instellingen (o.a. de federale ombudsmannen) hebben reeds een verregaande digitalisering en informatisering van hun werkprocessen doorgevoerd.

Voorstel

Gelet op de hoge kostprijs van dergelijke IT-projecten, wordt voorgesteld de IT-verantwoordelijken van de instellingen samen te brengen om na te gaan welke de behoeften zijn van de instellingen en welke projecten inzake digitalisering en informatisering (op korte termijn) gemeenschappelijk kunnen worden uitgevoerd. Ook best practices kunnen door de IT-verantwoordelijken worden uitgewisseld.

De werkgroep die zou worden gecreëerd voor de oprichting van het dienstverleningscentrum (zie 1.1) kan hiertoe de aanzet geven.

3.5. Suppression de la facturation des coûts, des charges, etc. aux institutions par la Chambre

Constatation

La Chambre a conclu des protocoles pour certains services avec les institutions qui sont implantées au Forum. Ces protocoles prévoient une contribution forfaitaire qui doit être payée annuellement pour différents services (entretien, parking, ...) et pour le remboursement des coûts énergétiques (gaz, électricité) et autres charges et des taxes sur le bâtiment Forum. La location d'emplacements de parkings et l'utilisation du restaurant en self-service, de la salle de fitness et de la salle de spinning sont également facturées.

Ces facturations causent bien évidemment une charge de travail pour les services de la Chambre (élaboration, contrôle, comptabilisation et perception des factures) et pour les institutions (comptabilisation et paiement des factures).

Proposition

Il est proposé de supprimer ces facturations (et les formalités administratives y afférentes). Ceci réduira la charge de travail des institutions et des services de la Chambre, ce qui permettra au personnel d'assurer d'autres tâches.

Une telle proposition implique une responsabilisation des institutions, ainsi qu'un glissement des crédits correspondants des institutions vers la Chambre. Pour l'année budgétaire 2020, ceci signifierait un glissement de 428 000 euros.

3.6. Honoraires pour assistance juridique

Constatation

Il ressort des entretiens avec les institutions et de l'analyse des propositions budgétaires pour l'année budgétaire 2021 qu'elles ont régulièrement recours à l'aide juridique.

En 2021, les institutions prévoient au total 762 300 euros pour les honoraires¹⁵. En 2019, un montant de 520 101 euros a été dépensé.

¹⁵ L'institut fédéral a toutefois inscrit un montant de 30 000 euros pour honoraires pour des travaux de traduction par des bureaux de traduction externes.

3.5. Afschaffing aanrekening kosten, lasten e.d. aan de instellingen door de Kamer

Vaststelling

De Kamer heeft met de instellingen die in het Forumgebouw zijn gehuisvest, protocollen afgesloten voor bepaalde diensten. Deze protocollen voorzien in een forfaitaire bijdrage die jaarlijks dient te worden betaald voor verschillende diensten (onderhoud, parking, ...) en voor de terugbetaling van de energiekosten (gas, elektriciteit) en andere lasten en van de taksen op het Forumgebouw. Ook de huur van parkeerplaatsen en het gebruik van het zelfbedieningsrestaurant, de fitnesszaal en van de spinningzaal worden gefactureerd.

Deze facturaties veroorzaken uiteraard werklast voor de diensten van de Kamer (opstellen, controleren, boeken en innen van facturen) en voor de instellingen (boeken en betalen van de facturen).

Voorstel

Voorgesteld wordt om deze facturaties (en de bijhorende administratieve formaliteiten) af te schaffen. Dit vermindert de werklast van de instellingen en van de diensten van de Kamer waardoor personeel voor andere taken kan worden ingezet.

Een dergelijk voorstel impliceert dat de instellingen verantwoord omgaan met de kosten en lasten die voortaan ten laste van de Kamer zouden vallen, evenals een verschuiving van de overeenstemmende kredieten van de instellingen naar de Kamer. Voor het begrotingsjaar 2020 zou dit een verschuiving van 428 000 euro betekenen.

3.6. Erelonen voor juridische bijstand

Vaststelling

Uit de gesprekken met de instellingen en uit de analyse van hun begrotingsvoorstellen 2021 is gebleken dat zij geregeld een beroep doen op juridische bijstand.

In totaal voorzien de instellingen in 2021, 762 300 euro aan erelonen¹⁵. In 2019 werd een bedrag van 520 101 euro uitgegeven.

¹⁵ Het FIRM heeft evenwel een bedrag van 30 000 euro ingeschreven voor erelonen voor vertaalwerk door externe vertaalbureaus.

Proposition

Il peut être recommandé aux institutions de toujours avoir recours à un marché public en cas d'assistance juridique.

Deux possibilités se présentent:

— soit la Chambre met ce marché en concurrence pour elle-même (puisqu'elle doit également régulièrement faire appel à un cabinet d'avocats) et l'étend à toutes les institutions

— soit ce marché est mis en concurrence par le centre de services à créer pour toutes les institutions (voir 3.8).

3.7. Création d'un accueil commun*Constataation*

Les institutions ont chacune leur accueil où les visiteurs doivent s'annoncer.

L'accueil des visiteurs n'a pas été abordé en tant que tel lors des discussions bilatérales.

Depuis le 2 décembre 2019, l'accueil du Comité P est assuré par la Chambre, à la satisfaction de toutes les parties.

Dans l'audit réalisé par Ernst&Young, plusieurs remarques ont été formulées concernant l'accueil des institutions:

— l'accueil ne reflète pas la valeur de l'institution;

— trop peu de convivialité;

— trop peu d'efficacité¹⁶.

Il faut également souligner que quelques institutions disposent actuellement d'accès séparés et que le Comité R dispose d'une "zone de réception indépendante et sécurisée à son propre étage."¹⁷

L'espace d'accueil actuel au Forum, qui offre néanmoins de nombreuses possibilités, donne une image chaotique. L'accueil pourrait être considérablement amélioré en faisant quelques (petits) efforts.

¹⁶ Voir le rapport d'audit E&Y DOC 3418/003, 25, 34, 147, 496, 507, 587, 594, 656.

¹⁷ Voir DOC 3418/003 p. 243.

Voorstel

Er kan aan de instellingen worden aanbevolen om steeds een beroep te doen op een overheidsopdracht in geval van juridische bijstand.

Daarbij stellen zich twee mogelijkheden:

— ofwel stelt de Kamer deze opdracht in mededinging voor zichzelf (vermits de Kamer ook regelmatig beroep dient te doen op een advocatenbureau) met uitbreiding naar alle instellingen;

— ofwel wordt deze opdracht door het op te richten dienstencentrum in mededinging gesteld voor alle instellingen (zie 3.8).

3.7. Invoering gemeenschappelijk onthaal*Vaststelling*

De instellingen hebben elk hun eigen onthaal waar bezoekers zich dienen aan te melden.

Het onthaal van bezoekers werd tijdens de gesprekken met de instellingen niet als dusdanig besproken.

Het onthaal van het Comité P gebeurt sinds 2 december 2019 door de Kamer, tot tevredenheid van alle partijen.

In de audit die werd uitgevoerd door Ernst&Young werden een aantal opmerkingen geformuleerd over het onthaal van de instellingen:

– het onthaal weerspiegelt de waarde van de instelling niet;

– te weinig klantvriendelijk;

– te weinig efficiënt¹⁶.

Ook dient te worden opgemerkt dat sommige instellingen momenteel over aparte toegangen beschikken en dat het Comité I over een "onafhankelijke beveiligde receptie op de eigen verdieping beschikt."¹⁷

De actuele onthaalruimte in het Forum komt momenteel nogal chaotisch over, niettegenstaande het groot potentieel. Mits een aantal (kleine) inspanningen zou het onthaal aanzienlijk kunnen worden verbeterd.

¹⁶ Zie het auditverslag van E&Y DOC 3418/003, 25, 34, 147, 496, 507, 587, 594, 656.

¹⁷ Zie DOC 3418/003 pg. 243.

Proposition

Il est proposé de créer un accueil commun à la Chambre et les institutions. L'accord de coopération avec le Comité P pourrait servir de point de départ.

Il semble indiqué de charger un groupe de travail de se concerter avec les représentants des institutions et avec le Commandant militaire du Palais de la Nation.

L'entrée indépendante de l'Autorité de protection des données ne semble pas être un obstacle, ni la situation du Comité R, pour autant que l'on intègre les garanties de sécurité nécessaires. En ce qui concerne le CSJ (leur entrée se situe au 67 rue de la Croix de Fer), le groupe de travail doit examiner la possibilité d'intégrer également cette institution dans l'accueil commun.

La création d'un tel accueil permettra au personnel des institutions chargé de l'accueil de se consacrer à d'autres tâches.

Il faut souligner qu'il s'agit d'un accueil physique, et non pas d'un accueil téléphonique des institutions qui peut éventuellement être assuré par un portail citoyen (voir 1.2).

Afin de rendre l'accueil plus efficace et plus convivial, un réaménagement physique pourrait être envisagé (par exemple: des comptoirs séparés pour chaque groupe d'institutions), ce qui permettrait au citoyen de savoir plus facilement à qui s'adresser.

La présentation visuelle pourrait également être améliorée en éliminant les indications distinctes des institutions.

Le groupe de travail qui serait créé pour le réaménagement des locaux (voir point 5) peut en être chargé.

En annexe 2 se trouve un projet de la procédure d'accueil.

3.8. Marchés publics*Constatacion*

Les discussions bilatérales ont révélé que de nombreuses institutions s'occupent elles-mêmes de leurs achats et/ou marchés publics. D'habitude, elles ont recours au système FOR-CMS, qui est ouvert aux institutions publiques et offre l'avantage qu'il n'y a pas ou

Voorstel

Er wordt voorgesteld om een gezamenlijk onthaal in te voeren voor de Kamer en de instellingen. Het samenwerkingsverband met het Comité P kan hiervoor als uitgangspunt dienen.

Het lijkt aangewezen een werkgroep hiermee te belasten die overleg pleegt met de vertegenwoordigers van de instellingen en met de Militaire Commandant van het Paleis der Natie.

De aparte ingang van de GBA lijkt daartoe geen obstakel, noch de situatie van het Comité I voor zover men de nodige veiligheids garanties inbouwt. Wat de HRJ betreft (hun ingang situeert zich in de IJzerenkruisstraat 67), dient de werkgroep na te gaan of het mogelijk is om deze instelling eveneens te integreren in het gezamenlijk onthaal.

Door de invoering van zo'n onthaal kan personeel van de instellingen dat hiermee werd belast, worden ingezet voor andere taken.

Er dient te worden benadrukt dat het gaat om het fysieke onthaal, niet om het telefonisch onthaal van de instellingen dat eventueel kan worden uitgevoerd door een front office (zie 1.2).

Om het onthaal efficiënter en gebruiksvriendelijk te maken, zou een fysieke herschikking overwogen kunnen worden (bvb: met aparte balies per cluster van instellingen) om het voor de burger eenvoudiger te maken te weten tot wie hij zich moet richten.

Ook de visuele weergave kan worden verbeterd door het afschaffen van de specifieke aanduidingen van de instellingen.

De werkgroep die zou worden opgericht voor de herschikking van de lokalen (zie punt 5) kan hiermee worden belast.

Als bijlage 2 gaat een ontwerp van onthaalprocedure.

3.8. Overheidsopdrachten*Vaststelling*

Uit de gesprekken is gebleken dat de instellingen zelf instaan voor hun aankopen en/of overheidsopdrachten. Veelal doen zij een beroep op het FOR-CMS-systeem dat openstaat voor de openbare instellingen en het voordeel biedt dat er geen of weinig werklast is. Bij

peu de charge de travail. Les institutions ont trop peu de connaissances de la législation assez complexe concernant les marchés publics.

Il arrive sporadiquement qu'une institution demande l'aide du service Affaires générales et Finances (qui gère les marchés publics de la Chambre), pour un marché public.

Certains marchés publics attribués par la Chambre prévoient déjà leur extension éventuelle aux institutions à dotation. Ce fut le cas, par exemple, du marché public pour le nettoyage des locaux des différentes institutions¹⁸.

Étant donné que les marchés publics à plus grande échelle sont avantageux financièrement, il n'est pas indiqué que chaque institution s'en occupe elle-même.

C'était d'ailleurs une recommandation formulée par la Cour des Comptes dans son rapport d'audit¹⁹.

Proposition

On peut proposer:

— d'associer systématiquement les institutions aux marchés publics organisés par la Chambre pour autant qu'aucun CMS-For ne soit disponible;

— d'organiser des marchés publics communs pour les institutions via CMS-For, via les marchés publics de la Chambre ou via une mise en concurrence par le centre de services partagé. Le centre de services peut également organiser des marchés publics spécifiques.

Pour une assistance juridique, il peut toujours être fait appel au service Affaires Générales et Finances de la Chambre. Des formations concernant les marchés publics peuvent être suivies à l'IFA (ou éventuellement auprès du service Affaires générales et Finances de la Chambre).

de meeste instellingen is er te weinig knowhow over de complexe wetgeving inzake overheidsopdrachten.

Het gebeurt sporadisch dat een instelling bijstand vraagt aan de dienst Algemene Zaken en Financiën (die de overheidsopdrachten van de Kamer beheert) voor een overheidsopdracht.

Sommige overheidsopdrachten van de Kamer voorzien reeds in een mogelijke uitbreiding naar de dotatiegerechtigde instellingen. Dit was onder meer het geval met de overheidsopdracht voor de schoonmaak van de lokalen van de instellingen.¹⁸

Aangezien schaalgrootte financieel voordeel oplevert bij overheidsopdrachten is het niet aangewezen dat elke instelling hiervoor zelf instaat.

Dit was overigens een aanbeveling van het Rekenhof in zijn auditverslag¹⁹.

Voorstel

Er kan worden voorgesteld om:

— de instellingen systematisch op te nemen in de overheidsopdrachten die door de Kamer worden georganiseerd voor zover er geen CMS-For contract voorhanden is;

— indien nodig, gezamenlijke overheidsopdrachten voor de instellingen te organiseren (eventueel vanuit het op te richten dienstencentrum) via CMS-For, via de Kamer of door een in mededinging stelling door het dienstverleningscentrum. Ook specifieke overheidsopdrachten voor een welbepaalde instelling kunnen door het dienstencentrum worden georganiseerd.

Voor noodzakelijke juridische bijstand kan steeds een beroep worden gedaan op de dienst Algemene Zaken en Financiën van de Kamer. Opleidingen inzake overheidsopdrachten kunnen worden gevolgd bij OFO (of eventueel bij de dienst Algemene Zaken en Financiën van de Kamer).

¹⁸ Ce marché public a été attribué en 2017 et court jusqu'au 30 septembre 2022.

¹⁹ Voir DOC 3418/002, 81: "Voor de instellingen die gehuisvest zijn in het Forumgebouw kan worden overwogen om gezamenlijke aankopen te organiseren of de aankoopervaringen te delen die niet via het protocol of For-CMS kunnen worden geregeld."

¹⁸ Deze overheidsopdracht werd gegund in 2017 en loopt tot 30 september 2022.

¹⁹ Zie DOC 3418/002, 81: "Voor de instellingen die gehuisvest zijn in het Forumgebouw kan worden overwogen om gezamenlijke aankopen te organiseren of de aankoopervaringen te delen die niet via het protocol of For-CMS kunnen worden geregeld."

4. Parc automobile

Constatation

Il ressort des entretiens que les institutions qui disposent de véhicules les gèrent elles-mêmes. Actuellement, les véhicules ne sont pas échangés. Pratiquement toutes les institutions ont acheté leurs véhicules et ne recourent pas au leasing. Elles indiquent presque toutes que les voitures (de service) ne parcourent annuellement qu'un nombre limité de kilomètres, ce qui rend le leasing inintéressant.

Plusieurs institutions prévoient des véhicules de fonctions pour les membres.

La flotte de tous les véhicules des institutions peut être résumée comme suit:

Institution/Instelling	Voitures de fonction/ functievoertuig	Voitures de service/ dienstvoertuig	Achetées/ Aangekocht	Leasing	Chauffeur
APD/GBA	1	2	X	-	2
BIM	-	1 ²⁰	X	-	-
Notariat/Notariaat	-	-	-	-	-
IFDH/FIRM	-	-	-	-	-
Comité R/I	-	3 ²¹	X	-	2
Médiateur Fédéral/Federale Ombudsman	-	2	-	X	2
COC	3	2	X	-	-
CCSP/CTRG	-	-	-	-	-
CSJ/HRJ	-	1	X	-	1
Comité P	2	24 ²²	X	-	3

Il y a donc au total 6 voitures de fonction et 35 voitures de service (dont la plupart appartiennent au Comité P) et 10 chauffeurs, dont un malade de longue durée et un bientôt à la retraite.

Toutes les institutions confirment que leurs chauffeurs exercent également d'autres tâches.

Proposition

1. il est proposé de centraliser tous les véhicules dans un pool qui peut être utilisé par toutes les institutions en fonction de leurs besoins. Ce pool pourrait être géré à l'aide d'un système de réservation central géré par le centre de services à créer;

²⁰ Il s'agit d'un véhicule "qui a été repris à l'expiration du contrat de leasing" – voir DOC 3418/002, p. 136.

²¹ Le Comité R a l'intention de réduire le nombre de véhicules de service à 2.

²² Le Comité P a l'intention de réduire le nombre de véhicules de services d'une unité. Les membres du Comité P ont le choix entre le véhicule de fonction ou une indemnité équivalente à un abonnement de train de 1^e classe.

4. Wagenpark

Vaststelling

Uit de gespreken is gebleken dat de instellingen die over voertuigen beschikken, zelf instaan voor het beheer. Momenteel worden er geen voertuigen uitgewisseld. Nagenoeg alle instellingen hebben hun voertuigen aangekocht en doen geen beroep op leasing. Zij wijzen er veelal op dat de (dienst)wagens jaarlijks slechts een beperkt aantal kilometers afleggen waardoor leasing niet interessant is.

Een aantal instellingen voorzien functievoertuigen voor de leden.

Het wagenpark van de instellingen kan als volgt worden samengevat:

In totaal zijn er dus 6 functie- en 35 dienstvoertuigen (waarvan het overgrote deel toebehoort aan het Comité P) en 10 chauffeurs, waarvan 1 langdurig ziek en 1 die binnenkort met pensioen gaat.

Alle instellingen bevestigen dat hun chauffeurs ook andere taken uitvoeren.

Voorstel

1. er wordt voorgesteld alle (dienst)wagens onder te brengen in een pool waarop alle instellingen een beroep kunnen doen naargelang de noden. Deze pool zou kunnen worden beheerd met een centraal reservatiesysteem door het op te richten dienstverleningscentrum;

²⁰ Het betreft een voertuig "dat werd overgenomen toen het leasingcontract afliep" – zie DOC 3418/002, pg 136.

²¹ Het Comité I is van plan het aantal terug te dringen tot 2 dienstwagens.

²² Het Comité P is van plan het aantal dienstwagens te verminderen met 1 eenheid. De leden van het Comité P hebben de keuze tussen het functievoertuig of een vergoeding gelijk aan een treinabonnement 1^e klas.

2. il est proposé de recommander aux institutions, lors du renouvellement des mandats, de ne plus octroyer de véhicules de fonction à leurs membres mais uniquement une indemnité de mobilité (voir 1.6). Ces véhicules peuvent continuer à être utilisés comme véhicules de service;

3. vu la proposition de reprendre les voitures dans un pool, le nombre de voitures peut être réduit. Vu l'augmentation du télétravail et l'utilisation de vidéo-conférences, il est proposé de réduire d'au moins de moitié le parc automobile (20 véhicules au lieu de 41)²³. De ce fait, les voitures seraient plus souvent utilisées, ce qui rendrait le leasing plus intéressant;

4. de prévoir un budget limité pour l'utilisation de véhicules partagés (Cambio par exemple) dans le cas où toutes les voitures du pool sont indisponibles;

5. dans le cadre de la durabilité, d'instaurer l'utilisation de véhicules hybrides comme norme générale et d'examiner si l'on peut opter pour le leasing de petites voitures électriques pour des trajets plus courts.

Ces propositions entraîneraient non seulement une plus grande efficacité (toutes les institutions pourraient utiliser le pool) et une plus grande fonctionnalité opérationnelle (des places de parking seraient libérées) mais aussi une réduction sensible des dépenses pour le Comité P.

Au budget 2021 du Comité P, 565 000 euros de crédits ont été inscrits pour le parc automobile²⁴. Il a été demandé au Comité de reporter l'achat planifié de voitures de service dans l'attente d'autres instructions de la Commission Comptabilité.

La création d'espace supplémentaire dans le parking du Forum rendrait inutile un recours à des parkings externes pour les membres externes ou pour les visiteurs de ces institutions.

6. si le nombre de voitures est réduit, il est proposé que les services de la Chambre lancent un marché public pour la vente des voitures superflues. À cette

2. voorgesteld wordt de instellingen aan te bevelen om, n.a.v. de vernieuwing van de mandaten, niet langer functievoertuigen toe te kennen aan hun leden maar enkel een mobiliteitsvergoeding (zie 1.6). Deze voertuigen kunnen verder worden gebruikt als dienstvoertuigen;

3. gelet op het voorstel om de wagens op te nemen in een pool kan het aantal wagens worden verminderd. Mede gelet op het toegenomen telewerk en het gebruik van videoconferentie, wordt voorgesteld het wagenpark met minstens de helft te verminderen (20 voertuigen in plaats van 41 voertuigen)²³. Hierdoor zouden de wagens vaker gebruikt worden hetgeen leasing interessanter maakt;

4. voorgesteld wordt om een beperkt budget te voorzien voor het gebruik van deelwagens (Cambio bvb.) indien alle wagens uit de pool in gebruik zouden zijn;

5. voorgesteld wordt, om in het kader van de duurzaamheid, het gebruik van hybride wagens als algemene norm in te voeren en na te gaan of voor kortere ritten niet kan worden geopteerd voor het leasen van enkele kleine elektrische wagens.

Deze voorstellen zouden niet alleen leiden tot meer efficiëntie (alle instellingen kunnen gebruik maken van de pool) en meer operationele functionaliteit (vrijkomen van parkeerplaatsen), maar ook tot een gevoelige vermindering van de uitgaven van het Comité P.

In de begroting 2021 van het Comité P werden voor het wagenpark 565 000 euro kredieten ingeschreven.²⁴ Aan het Comité werd gevraagd de geplande aankoop van dienstwagens uit te stellen in afwachting van verdere instructies van de commissie Comptabiliteit.

Het creëren van bijkomende ruimte in de parking van het Forum zou ook een beroep op externe parkeerplaatsen, voor externe leden of voor bezoekers van de instellingen, overbodig maken.

6. indien het aantal wagens wordt verminderd, wordt voorgesteld dat de diensten van de Kamer een overheidsopdracht uitschrijven voor de verkoop van de overblijvende

²³ Il faut bien sûr veiller à ce que les institutions disposent de suffisamment de voitures pour leurs déplacements de service essentiels.

²⁴ En ce qui concerne le parc automobile du Comité P, les crédits suivants ont été inscrits au budget 2021: "location, assurances et taxes": 75 000€; "carburant et huile": 45 000€; "réparations et entretien": 45 000€; "investissements parc automobile": 400 000€. Le Comité souhaite renouveler son parc automobile en 2021 vu que le marché public For-CMS dont le Comité P fait usage expire en juillet 2021.

²³ Er dient uiteraard over gewaakt dat de instellingen over voldoende wagens beschikken om essentiële dienstverplaatsingen af te leggen.

²⁴ Wat het wagenpark van het Comité P betreft, werden in de begroting 2021 de volgende kredieten ingeschreven: "huur, verzekeringen en belastingen": 75 000€; "brandstof en olie": 45 000€; "herstellingen en onderhoud": 45 000€; "investeringen wagenpark": 400 000€. Het Comité wenst in 2021 zijn wagenpark te vernieuwen aangezien de openbare aanbesteding For-CMS waarvan het Comité P gebruik maakt, afloopt in juli 2021.

fin, le parc automobile complet devra être répertorié (type, âge, kilométrage, ...).

7. Il est proposé d'accueillir les chauffeurs des institutions dans le nouveau centre de services qui sera mis en place avec pour tâches:

- la gestion du système de réservation du pool;*
- l'exécution de leurs tâches en tant que chauffeur;*
- l'exécution d'autres tâches opérationnelles qui seront définies par le centre de services.*

Vu que le nombre de voitures serait réduit, certains chauffeurs peuvent être chargés à temps plein d'autres tâches, ou ne pas être remplacés en cas de départ naturel, ce qui engendrerait une économie en matière de charge salariale.

Il est proposé de créer un groupe de travail composé de fonctionnaires de la Chambre et des institutions pour aborder la question du parc automobile et procéder à la rationalisation.

5. Implantation et utilisation des salles

5.1. Implantation

Constataction

Les locaux du Forum mis à la disposition des institutions ont été attribués comme suit:

- Médiateur Fédéral: 52 (+ 2 espaces d'accueil au rez-de-chaussée)*
- Commissions réunies de Nomination pour le Notariat: 8*
- Autorité de protection des données: 49*
- CSJ: 65*
- Comité P: 93*
- Comité R: 45*
- Conseil de surveillance: 11*
- Institut fédéral: 4*
- COC: 12*

wagens. Daarvoor zou het volledig wagenpark moeten worden opgelijst (type, ouderdom, aantal kilometers, ...).

7. voorgesteld wordt om de chauffeurs van de instellingen onder te brengen in het op te richten dienstverleningscentrum met als taken:

- het beheer van het reservatiesysteem van de pool;*
- het uitvoeren van hun taak als chauffeur;*
- het uitvoeren van andere operationele taken die zullen gedefinieerd worden vanuit het dienstverleningscentrum.*

Aangezien het aantal wagens zou verminderen, kunnen bepaalde chauffeurs full-time worden ingezet voor andere taken of niet meer vervangen worden ingeval van natuurlijke afvloeiing, hetgeen een besparing op de loonkost met zich mee kan brengen.

Voorgesteld wordt een werkgroep op te richten met ambtenaren van de Kamer en van de instellingen om het wagenpark in kaart te brengen en de rationalisering door te voeren.

5. Huisvesting en gebruik van zalen

5.1. Huisvesting

Vaststelling

Aan de instellingen gehuisvest in het Forum werd het volgende aantal lokalen toegewezen:

- Federale Ombudsmannen: 52 (+ 2 ontvangstruimtes op het gelijkvloers)*
- Benoemingscommissies notariaat: 8*
- GBA: 49*
- HRJ: 65*
- Comité P: 93*
- Comité I: 45*
- CTRG: 11*
- FIRM: 4*
- COC: 12*

Il ressort des entretiens que les institutions disposent actuellement de suffisamment de locaux, certainement au vu de l'augmentation du recours au télétravail comme suite à la pandémie de COVID-19. Diverses institutions ont indiqué qu'elle pouvaient mettre des espaces de réunion à la disposition d'autres institutions.

Le Comité P, qui occupe actuellement les 3^e et 4^e étages du Forum 1, indique que le service Enquêtes qui est basé au niveau +3 et dispose de 55 locaux, peut céder une grande partie de ces bureaux et que les enquêteurs peuvent être invités à faire davantage de télétravail. Le Comité demande de pouvoir disposer de quelques bureaux non personnalisés, ainsi que des salles d'attente et des bureaux pour le directeur général et le secrétariat du service.

Le Comité R, qui dispose de 45 locaux, prétend ne pouvoir en céder aucun. Le Comité est composé de 3 membres et d'un greffier, 5 enquêteurs + 1 directeur et 18 membres du personnel. Le nombre de locaux semble disproportionné par rapport aux effectifs du Comité R.

Dans son rapport d'audit, la Cour des comptes a déclaré que "les économies les plus importantes" avaient déjà été réalisées avec l'hébergement des institutions et que, par conséquent, "seules des économies minimales" étaient encore possibles.²⁵

L'augmentation du télétravail semble placer cette constatation dans une perspective différente.

Dans la grande majorité des institutions, le personnel fait du télétravail et il est tenu compte du fait qu'il y aura une demande croissante de télétravail après la pandémie du COVID-19.

Il semble approprié de suivre cette tendance, puisque la pandémie de la COVID-19 montre que le nombre de demandes de retraite anticipée diminue clairement lorsque l'on fait beaucoup de télétravail. Cela peut sans aucun doute tempérer la perte d'expérience et de connaissances entraînée par les retraites.

Proposition

Vu la plus que probable extension du télétravail structurel, il est proposé:

— de réorganiser les locaux attribués aux institutions. À cet égard, un groupe de travail pourrait être chargé d'étudier la réorganisation rationnelle des espaces de travail du Forum;

²⁵ Voir DOC 3418/002, p. 79.

Tijdens de gesprekken is gebleken dat de instellingen momenteel over voldoende lokalen beschikken, zeker gelet op het verhoogde beroep op telewerk als gevolg van de COVID-19-pandemie. Door verschillende instellingen werd aangegeven dat zij vergaderruimte ter beschikking kunnen stellen van andere instellingen.

Het Comité P, dat momenteel de 3^e en de 4^e verdieping van Forum 1 bezet, deelde mee dat de dienst Enquêtes die gehuisvest is op de 3^e verdieping en die over 55 lokalen beschikt, een groot deel van zijn kantoren kan afstaan aangezien aan de enquêteurs kan worden gevraagd meer te telewerken. Het Comité vraagt om nog over een aantal niet gepersonaliseerde kantoren, wachtlokalen en kantoren voor de directeur-generaal en het secretariaat van de dienst te kunnen beschikken.

Het Comité I, dat over 45 lokalen beschikt, deelde mee geen lokalen te kunnen afstaan. Het Comité bestaat uit 3 leden en één griffier, 5 enquêteurs + 1 directeur en 18 personeelsleden. Het aantal lokalen lijkt disproportioneel in verhouding tot het effectief van het Comité I.

In de audit stelde het Rekenhof dat door de huisvesting van de instellingen in het Forum "de grootste besparing" reeds werd gerealiseerd en dat derhalve "alleen minieme besparingen" nog mogelijk zijn.²⁵

De toename van het telewerk lijkt deze vaststelling in een ander perspectief te plaatsen.

Bij het overgrote deel van de instellingen wordt aan telewerk gedaan en wordt er rekening mee gehouden dat er na de COVID-19-pandemie een groeiende vraag naar telewerk zal zijn.

Het lijkt opportuun deze tendens te volgen omdat de COVID-19-pandemie leert dat het aantal aanvragen om van een vervroegd pensioen te kunnen genieten duidelijk vermindert wanneer er veel aan telewerk wordt gedaan. Dit kan het ervarings- en kennisverlies dat pensioneringen met zich meebrengt, temperen.

Voorstel

Gelet op de meer dan waarschijnlijke uitbreiding van het structureel telewerk wordt voorgesteld:

— de lokalen die werden toebedeeld aan de instellingen te herschikken. Hiervoor zou een werkgroep kunnen worden opgericht belast met het onderzoek naar het rationeel herschikken van de kantoren in het Forum;

²⁵ Zie DOC 3418/002, blz. 79.

— de déménager la commission BIM dans les locaux du Comité R (voir point 1.9.2).

Si on le souhaite, on peut profiter de l'occasion pour examiner si les Commissions de nomination des huissiers de justice peuvent être implantées au Forum. Dans ce cas, il faudra sans doute vérifier si elles doivent obtenir le statut des institutions.

5.2. Utilisation des salles

Constataction

Il ressort des entretiens que la plupart des institutions ne font pas appel à des salles en dehors de la Chambre.

Seuls le CSJ et les Commissions de nomination pour le notariat ont inscrit des crédits spécifiques pour la location de salles externes dans leur budget, respectivement pour la location de locaux (avec pc) au Selor (50 000 euros) et pour la location de salles dans des universités pour les examens écrits de candidats-notaires (6 000 euros).

Des crédits sont prévus par plusieurs institutions (allant de 1 000 à 40 000 euros) pour l'organisation de journées d'études et de colloques.

Proposition

Il est proposé de recommander aux institutions de tenir compte, lors de l'organisation d'examens, journées d'études, etc., de l'infrastructure et des activités de la Chambre. Ainsi, les examens pourraient être organisés en même temps ou l'on pourrait utiliser les salles les jours avec peu d'activité parlementaire ou un samedi.

L'organisation de ces activités devrait avoir lieu avec le propre personnel et, pour le catering, on pourrait faire appel au concessionnaire du restaurant de la Chambre ou au personnel de la buvette²⁶.

Il semble indiqué que le groupe de travail qui se penchera sur la problématique du réaménagement des locaux au Forum examine également cet aspect plus en détail.

Ce groupe de travail pourrait éventuellement aussi vérifier si l'achat de pc peut être envisagé. La Chambre dispose d'un grand local (Forum 1, niveau 1) dans lequel sont déjà dispensées des formations.

²⁶ Voir également décision du Comité de gouvernance du 3 février 2021.

— de de BIM-commissie te verhuizen naar de lokalen van het Comité I (zie punt 1.9.2).

Indien gewenst, kan van de gelegenheid gebruik worden gemaakt om na te gaan of ook de Benoemingscommissies voor gerechtsdeurwaarders kunnen worden gehuisvest in het Forum. In dat geval zal mogelijks moeten worden bekeken of zij het statuut van dotatiegerechtigde instelling dienen te krijgen.

5.2. Gebruik van zalen

Vaststelling

Uit de gesprekken is gebleken dat de meeste instellingen geen beroep doen op zalen buiten de Kamer.

Enkel de HRJ en de Benoemingscommissies notariaat hebben in hun begroting kredieten ingeschreven voor de huur van externe zalen, respectievelijk voor de huur van lokalen (met pc's) bij Selor (50 000 euro) en voor de huur van zalen bij universiteiten voor de schriftelijke examens voor de kandidaat-notarissen (6 000 euro).

Wel worden er bij een aantal instellingen kredieten voorzien (gaande van 1 000 euro tot 40 000 euro) voor de inrichting van studiedagen en colloquia.

Voorstel

Er wordt voorgesteld om aan de instellingen aan te bevelen om bij de organisatie van examens, studiedagen e.d. rekening te houden met de infrastructuur van de Kamer en met haar werkzaamheden. Zo kunnen examens in meerdere zalen tegelijkertijd worden georganiseerd of kan men zalen gebruiken op dagen met weinig parlementaire activiteit of op een zaterdag.

De organisatie van deze activiteiten dient te gebeuren met eigen personeel en voor de catering kan een beroep worden gedaan op de restaurantuitbater van de Kamer of op het personeel van de koffiekamer.²⁶

Het lijkt aangewezen de werkgroep die zich zal buigen over deerschikking van de lokalen van het Forum ook dit aspect nader te laten onderzoeken.

Deze werkgroep zou eventueel ook kunnen nagaan of de aankoop van pc's kan worden overwogen. De Kamer beschikt over een ruim lokaal (Forum 1, niveau 1) waarin reeds opleidingen worden gegeven.

²⁶ Zie ook beslissing van het Bestuurscomité van 3 februari 2021.

On peut également examiner si lors de la réimplantation de la salle de lecture de la Bibliothèque au Forum (du Forum, niveau -1 vers Forum 1, niveau +1), un grand local d'examen peut être aménagé.

Vu les crédits que le CSJ prévoit pour l'organisation d'examens (50 000 euros), cet investissement pourrait sans doute être amorti rapidement.²⁷

6. Bibliothèque

Constatation

Il ressort des entretiens que toutes les institutions implantées au Forum font appel à la bibliothèque de la Chambre.

Certaines institutions ont encore des abonnements spécifiques ayant trait à leur mission.

Diverses institutions ont encore des abonnements (papier) aux journaux et font appel à leur personnel pour faire leur propre revue de presse.

Proposition

— mise à disposition de “Belgapress” via la Chambre: l’abonnement “Belgapress” de la Chambre ne fixe pas de limite pour le nombre d'utilisateurs.

Il est proposé que l’abonnement soit mis à la disposition des institutions pour qu’elles puissent mettre fin à leurs abonnements aux journaux.

— mise à disposition de la revue de presse de la Chambre: la revue de presse élaborée par les services de la Chambre peut être mise à la disposition des institutions. De ce fait, le personnel des institutions qui s'en occupe actuellement peut être occupé à d'autres tâches;

— répertorier les abonnements des institutions: vu que différentes institutions sont actives dans le même domaine, il est proposé de répertorier les abonnements spécifiques par institution afin de pouvoir supprimer les doubles abonnements et de partager les abonnements.

7. Règles budgétaires

Lors des discussions bilatérales avec les institutions, aucune question spécifique n'a été posée concernant les règles appliquées lors de l'élaboration des comptes et du budget.

²⁷ En 2019, la dépense s'élevait à 44 034 euros.

Ook kan nagegaan worden of er bij de herinplanting van de leeszaal van de Bibliotheek in het Forum (van Forum , niveau -1 naar Forum 1,niveau +1) geen ruim examenlokaal kan worden ingericht.

Gelet op de kredieten die de HRJ voorziet voor de organisatie van examens (50 000 euro) zou deze investering snel kunnen worden afgeschreven.²⁷

6. Bibliotheek

Vaststelling

Tijdens de gesprekken is gebleken dat alle instellingen gehuisvest in het Forum een beroep doen op de bibliotheek van de Kamer.

Sommige instellingen hebben nog specifieke abonnementen die betrekking hebben op hun opdrachten.

Verschillende instellingen hebben ook nog (papieren) krantenabonnementen en schakelen personeel in om een eigen persoverzicht te maken.

Voorstel

— terbeschikkingstelling “Belga press” via de Kamer: het “Belga press” abonnement van de Kamer stelt geen limiet vast voor het aantal gebruikers.

Voorgesteld wordt dat het abonnement ter beschikking wordt gesteld van de instellingen zodat zij hun eigen krantenabonnementen kunnen opzeggen.

— terbeschikkingstelling persoverzicht van de Kamer: het persoverzicht dat door de diensten van de Kamer wordt opgesteld, kan ter beschikking worden gesteld van de instellingen. Hierdoor kan het personeel van de instellingen die hier momenteel voor instaat, worden ingezet voor andere taken;

— ophoofden abonnementen instellingen: aangezien verschillende instellingen binnen dezelfde domeinen actief zijn, wordt voorgesteld om de specifieke abonnementen per instelling op te lijsten zodat dubbele abonnementen kunnen worden afgeschaft en abonnementen meer worden gedeeld.

7. Begrotingsregels

Tijdens de bilaterale gesprekken met de instellingen werden geen specifieke vragen gesteld over de regels die worden gehanteerd bij het opstellen van de rekeningen en de begroting.

²⁷ In 2019 bedroeg de uitgave 44 034 euro.

Il ressort toutefois de l'audit de suivi de la Cour des Comptes que des gains en efficacité pouvaient être réalisés dans ce domaine également.

Ci-dessous sont reprises plusieurs propositions qui ont été formulées dans l'audit.

Ces propositions pourraient être précisées dans un groupe de travail composé de fonctionnaires de la Chambre et de la Cour des Comptes.

7.1. Vade-mecum en matière de règles budgétaires

Constatation

Dans l'audit de la Cour des Comptes, il est stipulé que "l'instauration de règles précises et valables pour toutes les institutions pour l'élaboration du budget peut faire en sorte que la commission Comptabilité octroie à chaque institution une dotation qui se rapproche le plus étroitement possible des dépenses planifiées et que l'on évite que l'argent public soit inutilement mobilisé".²⁸

Au fil des années, des règles ont été fixées pour l'élaboration du budget dans les rapports de la commission Comptabilité et dans les rapports de la Cour des Comptes sur les comptes des institutions.

Proposition

Il est proposé de reprendre ces règles dans un vademecum relatif aux règles budgétaires des institutions.

De cette manière, on peut faire en sorte que les estimations soient définies de la même manière. Certaines institutions calculent par exemple leurs dépenses en personnel le plus strictement possible en tenant compte des régimes de travail à temps partiel, du personnel en congé sans solde, etc. D'autres institutions estiment leurs dépenses en personnel en partant d'une occupation maximale.

Plus haut, il a déjà été proposé d'appliquer un système uniforme de jetons de présence, avec un tarif par réunion dans lequel tout est compris, et une indemnité de déplacement sur base d'une pièce justificative (voir 1.6).

Pour le calcul du coût des jetons de présence, il est également indiqué de clarifier les règles. En effet, plusieurs institutions tiennent compte d'une présence maximale des membres pour chaque réunion, d'autres institutions tiennent compte de la pratique courante. Des normes communes pour le nombre estimé de

Uit de opvolgingsaudit van het Rekenhof is evenwel gebleken dat ook op dit stuk efficiëntiewinsten kunnen worden gerealiseerd.

Hieronder worden een aantal voorstellen hernomen die in de audit werden geformuleerd.

Deze voorstellen zouden in een werkgroep met ambtenaren van de Kamer en van het Rekenhof verder kunnen worden gepreciseerd.

7.1. Vademecum inzake begrotingsregels

Vaststelling

In de audit van het Rekenhof wordt gesteld dat de "invoering van duidelijke en voor elke instelling geldende regels voor de opmaak van de uitgavenbegroting ervoor kan zorgen dat de commissie Comptabiliteit aan elke instelling een dotatie toekent die zo nauw mogelijk aansluit bij de geplande uitgaven en dat vermeden wordt dat overheidsgeld nodeloos wordt gemobiliseerd".²⁸

In de loop der jaren werden in de verslagen van de commissie Comptabiliteit en in de verslagen van het Rekenhof over de rekeningen van de instellingen, regels vastgesteld voor de opmaak van de begroting.

Voorstel

Voorgesteld wordt deze regels op te nemen in een vademecum inzake begrotingsregels voor de instellingen.

Op die manier kan ervoor worden gezorgd dat ramingen op dezelfde wijze worden vastgesteld. Sommige instellingen berekenen bijvoorbeeld hun personeelsuitgaven zo strikt mogelijk door rekening te houden met verminderde arbeidsregimes, personeel met verlof zonder wedde enz. Andere instellingen ramen hun personeelsuitgaven uitgaande van een maximale invulling.

Eerder werd ook reeds voorgesteld om een uniform systeem van zitpenningen te hanteren, met een tarief per vergadering waarin alles is inbegrepen en een verplaatsingsvergoeding op basis van een bewijsstuk (zie 1.6.).

Ook voor de berekening van de kostprijs van de presentiegelden is het aangewezen de regels te verduidelijken. Een aantal instellingen houdt immers rekening met een maximale aanwezigheid van leden voor iedere vergadering, andere instellingen houden rekening met de courante praktijk. Gemeenschappelijke normen voor

²⁸ Voir DOC 54 3418/002, 6.

²⁸ Zie DOC 54 3418/002, 6.

réunions, leur durée et le nombre de présents fera en sorte que chaque institution budgétisera ces dépenses de la même manière.

Ce vade-mecum pourrait être élaboré par le groupe de travail mentionné plus haut.

7.2. Règles générales en matière de modération budgétaire

Constatation

Dans l'audit de la Cour des Comptes de 2018, il a été tenu compte de la demande du gouvernement de réduire les dotations annuelles de 2 %. La Cour des Comptes a signalé le manque de règles précises pour l'application de la réduction. Ainsi, il n'était pas clair si les coefficients d'indexation devaient être appliqués et si ceci devait se faire avant ou après la réduction de 2 %. Il n'était pas clair non plus si la réduction valait uniquement pour les dotations, ou pour l'ensemble des moyens des institutions.²⁹

La Cour des Comptes a également signalé que les circulaires annuelles du ministre du Budget s'adressaient aux services du pouvoir exécutif et qu'il n'y avait pas de règles adaptées pour les institutions.

Proposition

Si un trajet d'économies devait être imposé aux institutions, il semble indiqué de fixer à ce sujet des règles claires. Si des dérogations sont permises, elles doivent être reprises dans une procédure détaillée et transparente, afin que les institutions sachent quels critères (conjoncturels et structurels) sont pris en considération pour d'éventuelles dérogations.

CONCLUSION

Il semble opportun que la commission Comptabilité se prononce sur les propositions reprises dans le rapport et fixe une liste des priorités et un calendrier. Le tableau de bord joint au rapport peut y contribuer.

Il ressort des entretiens que plusieurs "quick wins" peuvent être réalisés rapidement et engendreront à court terme des économies et/ou des gains en efficacité, entre autres:

— la rationalisation du parc automobile des institutions

het geschatte aantal vergaderingen, de duur ervan en het aantal aanwezigen zal ervoor zorgen dat elke instelling deze uitgaven op dezelfde wijze begroot.

Dit vademecum zou door de eerder vermelde werkgroep kunnen worden uitgewerkt.

7.2. Algemene regels inzake budgettaire matiging

Vaststelling

In de audit van het Rekenhof van 2018 werd rekening gehouden met de vraag van de regering om de dotaties jaarlijks met 2 % te verminderen. Het Rekenhof wees op het ontbreken van nadere regels voor de toepassing van de vermindering. Zo bleek het onduidelijk of de indexeringscoëfficiënten dienden te worden toegepast en of dit diende te gebeuren voor of na de vermindering met 2 %. Ook was het onduidelijk of de vermindering enkel gold voor de dotaties, dan wel voor het geheel van de middelen van de instellingen.²⁹

Het Rekenhof wees er ook op dat de jaarlijkse omzendbrieven van de minister van Begroting zich richten tot de diensten van de uitvoerende macht en dat er geen aangepaste regels zijn voor de dotatiegerechtigde instellingen.

Voorstel

Indien er een besparingstraject zou worden opgelegd aan de instellingen lijkt het aangewezen om hierover duidelijke regels vast te stellen. Als er afwijkingen zijn toegelaten, dienen die in een gedetailleerde en transparante procedure te worden vervat zodat de instellingen weten welke (conjuncturele of structurele) criteria in aanmerking worden genomen voor eventuele afwijkingen.

CONCLUSIE

Het lijkt aangewezen dat de commissie Comptabiliteit zich uitspreekt over de voorstellen die in het verslag werden opgenomen en een prioriteitenlijst en bijhorende kalender opstelt. De boordtabel die bij het verslag wordt gevoegd, kan hiertoe bijdragen.

Uit de gesprekken is gebleken dat er snel een aantal "quick wins" kunnen worden gerealiseerd die op korte termijn besparingen en/of efficiëntiewinsten met zich mee kunnen brengen, onder andere:

— de rationalisering van het wagenpark van de instellingen

²⁹ Voir DOC 54 3418/002, 49.

²⁹ Zie DOC 54 3418/002, 49.

— la prise en charge des coûts et charges des institutions par la Chambre (avec transfert des crédits ad hoc vers la Chambre)

— l'exécution de tous les travaux d'impression et de mise en page des institutions par l'imprimerie de la Chambre

— l'utilisation exclusive des salles de la Chambre par les institutions

— l'extension de l'abonnement gopress de la Chambre à toutes les institutions

— l'instauration de l'obligation pour les institutions de faire appel à Persopoint pour leur administration des salaires et du personnel

— l'extension de la franchise de port à toutes les institutions

— l'introduction d'un système de remboursement des frais réels pour les missions (et suppression de l'indemnité journalière).

En fonction des priorités fixées par la commission, des groupes de travail pourront être créés et développeront ces propositions.

La création des groupes de travail suivants peut être envisagée:

1. Groupe de travail "Création centre de services partagé"³⁰

2. Groupe de travail "Harmonisation des statuts"

3. Groupe de travail "Réaménagement locaux et accueil commun"

4. Groupe de travail "Parc automobile"

5. Groupe de travail "Règles budgétaires"

Il semble difficilement réalisable d'intégrer un représentant de chaque institution dans chaque groupe de travail.

Si la commission approuve la proposition de répartir les institutions en clusters (voir 1.3), les groupes de travail peuvent être composés comme suit:

— de tenlasteneming van de kosten en lasten van de instellingen door de Kamer (met overheveling van de bijhorende kredieten naar de Kamer)

— de uitvoering van alle druk- en zetwerk van de instellingen door de drukkerij van de Kamer

— het uitsluitend gebruik van zalen in de Kamer door de instellingen

— de uitbreiding van het gopress abonnement van de Kamer naar alle instellingen

— de invoering van de verplichting voor de instellingen om een beroep te doen op Persopoint voor hun loon- en personeelsadministratie

— de uitbreiding van de portvrijdom aan alle instellingen

— de invoering van een systeem van terugbetaling van de werkelijke kosten voor dienstreizen (en afschaffing van de dagvergoedingen).

In functie van de prioriteiten die door de commissie worden vastgesteld, kunnen werkgroepen worden opgericht die de voorstellen verder uitwerken.

De oprichting van de volgende werkgroepen kan worden beoogd:

1. Werkgroep "oprichting gedeeld dienstverleningscentrum"³⁰

2. Werkgroep "harmonisering van de statuten"

3. Werkgroep "herschikking lokalen en gezamenlijk onthaal"

4. Werkgroep "Wagenpark"

5. Werkgroep "begrotingsregels"

Het lijkt moeilijk werkbaar om van elke instelling een vertegenwoordiger op te nemen in elke werkgroep.

Indien de commissie instemt met het voorstel om de instellingen onder te verdelen in clusters (zie 1.3) kunnen de werkgroepen als volgt worden samengesteld:

³⁰ Ce groupe de travail peut également se pencher sur la création d'un portail citoyen et éventuellement sur les regroupements des institutions.

³⁰ Deze werkgroep kan zich ook buigen over de oprichting van een burgerportaal en eventueel over de clustering van instellingen.

— Groupe de travail 1: 2 fonctionnaires de la Chambre et chaque fois 1 représentant du (sous-)cluster “Droits civils”, “Sécurité” et “Protection des données”

— Groupe de travail 2: 1 fonctionnaire de la Chambre, 1 représentant du cluster “Sécurité et protection” et 1 du cluster “Justice”

— Groupe de travail 3: 2 fonctionnaires de la Chambre et chaque fois 1 représentant du (sous-)cluster “Justice”, “Sécurité” et “Protection des données”

— Groupe de travail 4: 1 fonctionnaire de la Chambre, 1 représentant du cluster “Justice”, et 1 du cluster “Sécurité et protection”

— Groupe de travail 5: 1 fonctionnaire de la Chambre et 1 de la Cour des Comptes

Les clusters peuvent déterminer eux-mêmes qui ils délèguent dans les groupes de travail.

Si la commission préfère composer les groupes de travail avec des représentants des institutions, les groupes de travail peuvent être composés comme suit:

— Groupe de travail 1: 2 fonctionnaires de la Chambre, 1 représentant des médiateurs fédéraux, 1 de l'Autorité de protection des données, 1 du Comité P et 1 du Comité R

— Groupe de travail 2: 1 fonctionnaire de la Chambre, 1 représentant du CSJ et 1 du Comité P

— Groupe de travail 3: 2 fonctionnaires de la Chambre, 1 représentant de l'Autorité de protection des données, 1 du Comité P/Comité R et 1 du CSJ

— Groupe de travail 4: 1 fonctionnaire de la Chambre, 1 du Comité R et 1 du CSJ

— Groupe de travail 5: 1 fonctionnaire de la Chambre et 1 de la Cour des Comptes

Il est proposé de faire présider chaque groupe par le fonctionnaire de la Chambre. Le secrétariat de la commission Comptabilité peut coordonner les activités.

Sur base des instructions de la commission, le secrétariat de la commission peut faire un planning pour l'implémentation des propositions et, à intervalles réguliers, faire rapport des activités des groupes de travail à la commission.

Annexe 1: Aperçu travaux de traduction

— Werkgroep 1: 2 ambtenaren van de Kamer en telkens 1 vertegenwoordiger van de (sub)cluster “Burgerrechten”, “Veiligheid” en “Gegevensbescherming”

— Werkgroep 2: 2 ambtenaren van de Kamer, 1 vertegenwoordiger van de cluster “Veiligheid en bescherming” en 1 van de cluster “Justitie”

— Werkgroep 3: 2 ambtenaren van de Kamer en telkens 1 vertegenwoordiger van de (sub)cluster “Justitie”, “Veiligheid” en “Gegevensbescherming”

— Werkgroep 4: 1 ambtenaar van de Kamer, 1 vertegenwoordiger van de cluster “Justitie”, en 1 van de cluster “Veiligheid en bescherming”

— Werkgroep 5: 1 ambtenaar van de Kamer en 1 van het Rekenhof

De clusters kunnen dan zelf uitmaken wie zij afvaardigen in de werkgroepen.

Indien de commissie verkiest om de werkgroepen samen te stellen met vertegenwoordigers van de instellingen, wordt de volgende verdeling voorgesteld:

— Werkgroep 1: 2 ambtenaren van de Kamer, 1 vertegenwoordiger van de federale ombudsmannen, 1 van de GBA, 1 van het Comité P en 1 van het Comité I;

— Werkgroep 2: 1 ambtenaar van de Kamer, 1 vertegenwoordiger van de HRJ en 1 van het Comité P

— Werkgroep 3: 2 ambtenaren van de Kamer, 1 vertegenwoordiger van de GBA, 1 van het Comité P/Comité I en 1 van de HRJ

— Werkgroep 4: 1 ambtenaar van de Kamer, 1 vertegenwoordiger van het Comité I en 1 van de HRJ

— Werkgroep 5: 1 ambtenaar van de Kamer en 1 vertegenwoordiger van het Rekenhof

Voorgesteld wordt om elke werkgroep te laten leiden door de ambtenaar van de Kamer. Het secretariaat van de commissie Comptabilité kan de werkzaamheden van de werkgroepen coördineren.

Op basis van de instructies van de commissie kan het commissiesecretariaat een tijdspad uittekenen voor de implementatie van de voorstellen en op regelmatige tijdstippen verslag uitbrengen over de werkzaamheden van de werkgroepen aan de commissie.

Bijlage 1: Overzicht vertaalwerk

En ce qui concerne le type de traduction, le coût et le nombre de traducteurs, les institutions ont transmis les données suivantes:

Wat betreft het type van vertalingen, de kostprijs en het aantal vertalers deelden de instellingen de volgende gegevens mee:

Institution/Instelling	Traductions externes	Externe vertalingen	Prix de revient/ Kostprijs
Médiateur Fédéral/ Federale Ombudsman	Textes plus longs Petits textes sont traduits en interne	Langere teksten Kleine teksten worden intern vertaald	€ 3 872,39 (2019) € 2 975,73 (2020)
Comité R/I	Uniquement pour les informations non classées, occasionnellement en allemand ou en anglais	Enkel voor niet geclassificeerde informatie af en toe naar Duits of Engels	€ 24 467,66 (2019) € 10 382,57 (2020)
BIM	Traduisent tout eux-mêmes	Vertalen alles zelf	-
COC	Font appel à l'Autorité de protection des données + bureaux externes	Doen beroep op GBA + externe bureau's	
Comité P	Fait parfois appel à une agence de traduction pour N + F Peu pour allemand et anglais	Doet af en toe beroep op een vertaalbureau voor N + F Weinig voor Duits en Engels	10 à/tot 15 000 euro ³¹
CCSP/CTRG	90 % sont réalisées en interne – 10 % sont externalisées	90 % wordt intern gedaan – 10 % wordt uitbesteed	
CSJ/HRJ	Font eux-mêmes les traductions. Bureau de traduction externe pour anglais et allemand	Doen vertalingen zelf. Externe vertaalbureau voor Engels en Duits	
APD/GBA	Traductions N/F réalisées en interne Traductions allemand & anglais sont externalisées Externalisation sur base d'une liste d'entreprises	Vertalingen N/F gebeuren intern Vertalingen Duits & Engels worden uitbesteed Besteden uit op basis van een lijst met firma's	± 35 000 €
Notariat/Notariaat	Se font en interne ³²	Gebeuren intern ³³	-
IFDH/FIRM	Ils traduisent tout eux-mêmes pour l'instant	Ze vertalen voorlopig alles zelf	-

Institution/Instelling	Nombre de traducteurs	Aantal vertalers
Médiateur Fédéral/Federale Ombudsman	Pas de traducteur spécifique	Geen specifieke vertaler
Comité R/I	1	1
BIM	Aucun	Geen
COC	Aucun	Geen
Comité P	1 (N+F)	1 (N+F)
CCSP/CTRG	Aucun	Geen

³¹ La collaboration antérieure avec le Sénat a été interrompue en raison du manque de personnel au Sénat.

³² Il est souligné que si la fonction consultative du CRNN devait être développée, le besoin de traductions augmenterait.

³³ *idem*.

³¹ De vroegere samenwerking met de Senaat werd stopgezet wegens gebrek aan personeel bij de Senaat.

³² Er wordt op gewezen dat indien de adviesverlenende functie van de VCBN zou worden uitgewerkt de nood aan vertalingen zal toenemen.

³³ *idem*.

CSJ/HRJ	2 (N-F + N-F) + 1,5 ETP interprètes qui traduisent également de temps en temps	2 (N-F + N-F) + 1,5 VTE tolken die ook af en toe vertalen
APD/GBA	5: 3 N-F (+traductions de et vers l'anglais) et 2 F-N	5 : 3 N-F (+vertalingen naar en van Engels) en 2 F-N
Notariat/ Notariaat	Aucun	Geen
IFDH/FIRM	Pas de traducteur spécifique	Geen specifieke vertaler

Les 1,5 interprètes ETP du CSJ font de temps en temps également des travaux de traduction et pourraient, selon cette institution, travailler pour d'autres institutions (exceptionnellement, il est fait appel à des interprètes externes).

Annexe 2: Projet de procédure d'accueil

Il y a 4 catégories de visiteurs:

a) les fournisseurs: pas d'enregistrement, pas de contrôle: le service logistique est contacté;

b) personnes convoquées: enregistrement (badge), pas de contrôle, le service Enquêtes est contacté;

c) plaignants + dénonciateurs: sont refusés, ils sont invités à écrire un e-mail ou une lettre.

En cas d'insistance de la personne concernée: pas d'enregistrement, pas de contrôle. Le service des plaintes est contacté. La personne concernée n'est pas autorisée à entrer dans le bâtiment.

d) visiteurs au sens large: enregistrement (badge), pas de contrôle.

Contacteur le secrétariat.

Le casier avec les armes reste au 3^e étage (dépôt avant l'entretien).

Le registre du personnel est tenu par le Comité P et non par l'accueil.

La procédure d'accueil suivante est proposée:

— Les visiteurs (fournisseurs, directeurs de la police: on connaît la date de leur visite) sont accueillis au 48 rue de Louvain. La permanence du Comité P est avertie par le téléphoniste de l'accueil de la Chambre et vient chercher le visiteur.

— Les plaignants sont également accueillis au 48 rue de Louvain. Ils restent dans le hall et y remplissent un

De 1,5 VTE tolken bij de HRJ doen af en toe ook wat vertaaltwerk en zouden volgens deze instelling ook bij andere instellingen kunnen worden ingezet (uitzonderlijk wordt er een beroep gedaan op externe tolken).

Bijlage 2: Ontwerp van onthaalprocedure

Er zijn 4 categorieën bezoekers:

a) de leveranciers: geen inschrijving, geen controle: er wordt contact opgenomen met de logistieke dienst;

b) opgeroepen personen: inschrijving (badge), geen controle, er wordt contact opgenomen met de dienst Enquêtes;

c) klagers + klokkenluiders: worden geweigerd, er wordt verwezen naar procedure per mail of brief.

Ingevolge aandringen betrokkene: geen inschrijving, geen controle. Er wordt contact opgenomen met de klachtendienst. Betrokkene mag het gebouw niet betreden.

d) bezoekers in de ruime zin: inschrijving (badge), geen controle.

Secretariaat contacteren.

De kast met de wapens blijft op de 3^e verdieping (afgifte voor het onderhoud).

Het personeelsregister wordt bijgehouden door het Comité P en niet door het onthaal.

De volgende procedure voor het onthaal wordt voorgesteld:

— De bezoekers (leveranciers, directeurs van politie: daarvan kent men de datum van het bezoek) worden onthaald aan de Leuvenseweg 48. De permanentie van het Comité P wordt verwittigd door de onthaaltelefonist van de Kamer en komt de bezoeker zelf ophalen.

— De klagers (plaignants) worden eveneens onthaald aan de Leuvenseweg 48. Ze blijven in de hall en vullen

formulaire (le Comité P peut utiliser l'espace d'accueil des Médiateurs fédéraux dans le hall rue de Louvain 48). En cas de problème (ce qui arrive rarement) la permanence du Comité P est avertie et un inspecteur se rend sur place.

— *Il y a en moyenne 19 visites par mois (dont 10 plaignants).*

— *Les enquêteurs (sont parfois armés ...) doivent continuer à s'annoncer au 35 rue de la Presse du Comité P (on utilisera un intercom qui sera relié au troisième étage du Comité P).*

— *Les appels téléphoniques restent au Comité P.*

— *Un mémo avec des directives et instructions sera rédigé à l'attention de nos téléphonistes d'accueil.*

— *Les plaignants sont inscrits (pas contrôlés), les autres visiteurs invités sont inscrits également.*

— *Les heures de visite du Comité (8h-17h) sont adaptées: 8h30-16h."*

B. Discussion

La présidente de la Chambre parcourt le rapport et remercie les services pour le travail effectué. Elle souligne le caractère inédit, approfondi et synoptique de ce rapport, remis dans le délai convenu.

Elle propose que la commission adopte les principes de base suivants:

— création d'un centre de services partagé et d'un portail citoyen;

— regroupement des institutions en familles;

— harmonisation des statuts du personnel (et des barèmes) des institutions;

— rationalisation du parc automobile des institutions;

— réorganisation des locaux des institutions installées au Forum;

et que la commission accepte de:

daar een formulier in (Comité P kan gebruik maken van de onthaalruimte van de Federale Ombudsman in de hall Leuvenseweg 48). Ingeval van problemen (komt zelden voor) wordt de permanentie van het Comité P verwittigd en komt er een inspecteur ter plaatse.

Gemiddeld zijn er 19 bezoeken per maand (waarvan 10 klagers).

— *De enquêteurs (zijn soms gewapend ...) moeten zich blijven aanmelden op het adres Drukpersstraat 35 van het Comité P (er zal gewerkt worden met een intercom die verbonden is met de derde verdieping van het Comité P).*

— *De telefoonoproepen blijven bij het Comité P.*

— *Voor onze onthaaltelefonisten wordt een memo met richtlijnen en instructies opgesteld.*

— *De klagers worden ingeschreven (niet gecontroleerd), de andere uitgenodigde bezoekers worden ook ingeschreven.*

De bezoeken van het Comité (8u-17u) worden aangepast: 8u30-16u."

B. Bespreking

De Kamervoorzitster overloopt het verslag en bedankt de diensten voor het geleverde werk. Zij wijst op de grondigheid, de overzichtelijkheid en het onuitgegeven karakter van het verslag dat binnen de gevraagde termijn werd overgemaakt.

Zij stelt voor dat de commissie instemt met de volgende basisprincipes:

— de oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum en van een burgerportaal;

— de groepering van de instellingen in clusters;

— de harmonisatie van de personeelsstatuten (en barema's) van de instellingen;

— de rationalisering van het wagenpark van de instellingen;

— de reorganisatie van de lokalen van de instellingen in het Forum;

en dat zij haar akkoord verleent om:

— poursuivre l'examen de l'ensemble des propositions formulées dans le rapport;

— mettre en place les groupes de travail proposés sur la base du regroupement en familles.

M. André Flahaut (PS) souligne la qualité du rapport précité, qui ne se borne pas à décrire des problèmes mais propose également des pistes concrètes. Il souligne que ce rapport s'inscrit dans le prolongement de l'installation des institutions dans le Forum. Il souligne que les synergies entre les institutions peuvent induire non seulement des économies mais également des gains d'efficacité. Il estime que des initiatives législatives seront également nécessaires.

M. Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen) estime que le rapport des services est très utile. Il soutient la méthode proposée, qui consiste notamment à créer des groupes de travail et à regrouper les institutions en familles. Il souligne qu'un encadrement de meilleure qualité et plus efficace des institutions doit être visé et que le but poursuivi n'est pas de porter atteinte aux missions des institutions. Il demande que les rapports des groupes de travail qui seront créés soient mis à la disposition des membres de la commission.

M. Wim Van der Donckt (N-VA) souhaite remercier les services pour leur rapport, ainsi que les institutions pour leur coopération. Il soutient pleinement ce rapport et demande que les groupes de travail remettent des rapports intermédiaires.

Il se félicite de l'élaboration d'un vade-mecum pour les règles budgétaires et demande comment d'éventuelles règles sur la modération budgétaire seront élaborées.

M. Christian Leysen (Open Vld) estime qu'une transparence et une efficacité maximales sont nécessaires, y compris en ce qui concerne la gestion budgétaire, compte tenu du contexte budgétaire difficile. Il préconise une extinction progressive des règles exceptionnelles qui ne porterait pas atteinte aux droits acquis.

L'intervenant demande qui se chargera du suivi du processus de transformation. Il estime qu'il convient de désigner à cet effet une personne qui s'en chargera au quotidien. Il demande également l'établissement d'un calendrier et demande qu'il soit indiqué quelles propositions seront traitées prioritairement. Il estime que des personnes extérieures capables de penser de manière innovante devraient être associées aux groupes de travail.

M. Benoît Piedboeuf (MR) souhaite également remercier les services. Il observe que des synergies peuvent

— alle voorstellen opgenomen in het verslag verder te onderzoeken;

— de voorgestelde werkgroepen op te richten op basis van de clusters.

De heer André Flahaut (PS) onderstreept de kwaliteit van het verslag waarin niet alleen problemen worden gedefinieerd, maar ook concrete pistes worden aangereikt. Hij wijst erop dat het verslag voortbouwt op de verhuis van de instellingen naar het Forumgebouw. Hij benadrukt dat de synergieën tussen de instellingen niet enkel besparingen, maar ook efficiëntiewinsten met zich mee kunnen brengen. Hij is van mening dat ook wetgevende initiatieven nodig zullen zijn.

De heer Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen) merkt op dat het verslag van de diensten zeer bruikbaar is. Hij steunt de voorgestelde methode om o.m. werkgroepen op te richten en de instellingen te clusteren. Hij benadrukt dat een betere en efficiëntere omkadering van de instellingen voorop dient te worden gesteld en dat het niet de bedoeling is om te raken aan de opdrachten van de instellingen. Hij vraagt dat de verslagen van de op te richten werkgroepen ter beschikking zouden worden gesteld van de commissieleden.

De heer Wim Van der Donckt (N-VA) wenst de diensten te bedanken voor het verslag, evenals de instellingen voor hun medewerking. Hij verleent zijn volledige steun aan het verslag en vraagt dat de werkgroepen tussentijdse verslagen zouden overmaken.

Hij juicht het opstellen van een vademecum voor begrotingsregels toe. Hij vraagt op welke wijze eventuele regels inzake budgettaire matiging zullen worden opgesteld.

De heer Christian Leysen (Open Vld) is van mening dat maximale transparantie en efficiëntie nodig zijn, ook wat het begrotingsbeheer betreft gelet op de moeilijke budgettaire context. Hij pleit ervoor om uitzonderlijke regels geleidelijk te laten uitdoven, zonder te raken aan verworven rechten.

Hij informeert wie het veranderingsproces zal opvolgen. Hij is van mening dat hiervoor een persoon dient te worden aangeduid die zich hier dagelijks mee bezig houdt. Ook vraagt hij een kalender vast te stellen en aan te geven welke voorstellen prioritair zullen worden behandeld. Hij is van mening dat bij de werkgroepen externe personen dienen te worden betrokken die *out of the box* kunnen denken.

De heer Benoît Piedboeuf (MR) wenst eveneens de diensten te bedanken. Hij stelt vast dat er synergieën

être mises en place, non seulement sur le plan financier, mais aussi sur le plan fonctionnel. Il souligne que son groupe est disposé à lever les obstacles éventuels à la mise en œuvre des propositions, éventuellement sur la base des recommandations des services.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) se rallie aux remerciements adressés aux services. Il fait toutefois observer qu'élaborer des plans et les mettre en œuvre sont des activités très différentes. Il estime qu'il convient d'indiquer clairement qui assumera quelles responsabilités lors de la mise en œuvre administrative des propositions, et qu'un leadership sera nécessaire pour mener à bien le processus de transformation.

Il indique qu'il conviendra d'établir une feuille de route (indicative) pour la concrétisation des propositions. S'agissant des propositions nécessitant une initiative législative, il estime que la Chambre dispose d'une expertise suffisante pour rédiger des textes législatifs.

Il souligne que le processus de transformation devra également faire l'objet d'un suivi politique et que les obstacles éventuels devront être signalés afin de permettre de les lever. Il demande de veiller à ce que les institutions ne prennent aucune mesure qui serait contraire au processus de transformation.

Il préconise en outre d'établir un maximum de règles communes, sans pour autant porter atteinte aux droits acquis.

En ce qui concerne le réagencement des locaux, il demande que les groupes de travail tiennent compte de la généralisation du télétravail structurel.

La présidente de la Chambre rappelle qu'en novembre 2020, la commission a décidé de geler, dans l'attente du processus de transformation, toute demande des institutions visant l'approbation de leurs règlements d'ordre intérieur respectifs, (la modification) de leurs statuts du personnel respectifs, les modifications du cadre du personnel, etc.

En ce qui concerne le travail de traduction, elle est favorable au recrutement, par la Chambre, d'un traducteur de langue allemande qui traduirait également les arrêts de la Cour constitutionnelle. Par ailleurs, l'allemand étant une langue nationale, elle souligne que la loi spéciale sur la Cour constitutionnelle prévoit la traduction des arrêts en allemand et que l'on ne peut pas aisément déroger à cette disposition.

Le directeur général de la Questure indique que les règles éventuellement imposées en matière de modération

kunnen worden gerealiseerd, niet alleen op financieel vlak, maar ook functionele synergieën. Hij wijst erop dat zijn fractie bereid is om eventuele obstakels in de implementatie van de voorstellen weg te werken, eventueel op basis van de aanbevelingen van de diensten.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) sluit zich aan bij de dankbetuigingen voor de diensten. Hij merkt evenwel op dat er een groot verschil is tussen plannen maken en plannen uitvoeren. Hij is van mening dat in de administratieve uitvoering van de voorstellen duidelijk dient te worden afgebakend wie waarvoor verantwoordelijk is en dat er leiderschap nodig is om het veranderingsproces in goede banen te leiden.

Hij wijst erop dat een (indicatief) tijdsplan dient te worden vastgesteld voor het realiseren van de voorstellen. Wat betreft de voorstellen die een wetgevend initiatief vereisen, is hij van mening dat er in de Kamer voldoende expertise aanwezig is om wetgevende teksten op te stellen.

Hij merkt op dat het veranderingsproces ook op politiek vlak dient te worden opgevolgd en dat eventuele obstakels dienen te worden meegedeeld zodat hieraan kan worden verholpen. Hij vraagt dat erover wordt gewaakt dat de instellingen geen beslissingen nemen die indruisen tegen het veranderingsproces.

Hij pleit er voorts voor om zoveel mogelijk gemeenschappelijke regels vast te stellen, zonder dat geraakt wordt aan verworven rechten.

Wat de herschikking van de lokalen betreft, vraagt hij dat de werkgroepen rekening zouden houden met de veralgemening van het structureel telewerk.

De Kamervoorzitter herinnert eraan dat de commissie in november 2020 heeft beslist om de verzoeken van de instellingen tot goedkeuring van hun reglement van interne orde, van (een wijziging van) hun personeelsstatuut, van wijzigingen van het personeelskader, enz. te bevriezen in afwachting van het veranderingsproces.

Wat het vertaalwerk betreft, is zij voorstander van de aanwerving van een vertaler Duits door de Kamer die eveneens kan worden ingeschakeld voor de vertaling van de arresten van het Grondwettelijk Hof. Anderzijds wijst zij erop dat het Duits één van de landstalen is en dat de bijzondere wet op het Grondwettelijk Hof in de vertaling van de arresten naar het Duits voorziet en dat hier niet zomaar kan worden vanaf geweken.

De directeur-generaal van de Quaestuur deelt mee dat de eventuele regels inzake budgettaire matiging

budgetaire pourraient être établies par le groupe de travail “Règles budgétaires” qui inclura aussi un représentant de la Cour des comptes. Il souligne que certaines règles et certains statuts pourront être harmonisés à l’avenir, sans pour autant appliquer systématiquement le régime le plus avantageux, mais que l’objectif n’est pas de porter atteinte aux droits acquis.

Il confirme que si la commission approuve la création des groupes de travail, il conviendra d’en désigner les membres et de désigner un coordinateur chargé de mener le processus de transformation à bien.

En ce qui concerne le calendrier, il souligne que certains gains rapides pourraient être obtenus à (très) court terme. S’agissant de l’harmonisation des statuts, il propose d’accorder un délai d’un an au groupe de travail ad hoc. Pour la création du centre de services, il estime qu’il conviendrait de prévoir un délai similaire.

M. Christian Leysen (Open Vld) estime que le coordinateur du projet devra non seulement assurer un rapportage de qualité, mais également motiver adéquatement les parties prenantes. Il demande l’établissement d’un calendrier indiquant qui devra faire quoi et pour quand, et demande que la commission soit régulièrement informée de l’avancement des travaux des groupes de travail.

Il demande aussi que l’on assure le suivi des discussions budgétaires ayant eu lieu entre la Chambre et les institutions au sein de cette commission fin 2020. La présidente de la Chambre indique que les services y travaillent mais ajoute que leur charge de travail est déjà considérable.

La présidente de la Chambre estime que d’une part la réalisation de certains gains rapides pourrait déjà créer une dynamique certaine et que d’autre part des initiatives législatives découlant éventuellement de propositions des groupes de travail pourraient également y contribuer ensuite.

Elle propose que les services présentent un calendrier plus détaillé à la commission avant les vacances d’été.

Elle conclut en soulignant qu’elle s’est également concertée avec la présidente du Sénat à propos d’éventuelles synergies et qu’à cette occasion, il a été tenu compte des sensibilités du Sénat. Ces synergies s’inscrivent également dans le cadre de la recherche d’un fonctionnement plus efficace.

kunnen worden opgesteld door de werkgroep “begrotingsregels”, waartoe ook een vertegenwoordiger van het Rekenhof zal behoren. Hij merkt op dat bepaalde regels/statuten in de toekomst gestroomlijnd kunnen worden, zonder dat steeds de meest voordelige regeling wordt toegepast, maar dat het niet de bedoeling is om te raken aan verworven rechten.

Hij bevestigt dat, indien de commissie instemt met de oprichting van de werkgroepen, de leden ervan dienen te worden aangewezen, evenals een coördinator die het veranderingsproces in goede banen leidt.

Wat de kalender betreft, merkt hij op dat bepaalde *quick wins* op (zeer) korte termijn kunnen worden gerealiseerd. Voor de harmonisering van de statuten stelt hij voor aan de betrokken werkgroep een termijn van één jaar te geven. Voor de oprichting van het dienstverleningscentrum is volgens hem een gelijkaardige termijn aangewezen.

De heer Christian Leysen (Open Vld) meent dat de coördinator van het project niet alleen goed verslag dient uit te brengen maar ook een goede motivator dient te zijn. Hij vraagt dat een kalender wordt opgesteld waarin wordt vermeld wie, wanneer, wat dient op te leveren en dat de commissie regelmatig op de hoogte wordt gehouden van de werkzaamheden van de werkgroepen.

Hij vraagt ook dat er een opvolging zou komen van de begrotingsbesprekingen van de Kamer en van de instellingen die eind 2020 in de commissie hebben plaatsgevonden. De Kamervoorzitster wijst erop dat de diensten hieraan werken maar waarschuwt ervoor dat hun werklast reeds aanzienlijk is.

De Kamervoorzitster is van mening dat enerzijds door de realisatie van bepaalde *quick wins* reeds een zekere dynamiek kan worden gecreëerd. Ook wetgevende initiatieven, eventueel op basis van voorstellen van de werkgroepen, kunnen nadien hiertoe bijdragen.

Zij stelt voor dat de diensten voor het zomerreces een meer gedetailleerde kalender aan de commissie voorlegt.

Zij merkt tot slot op dat zij ook met de Senaatsvoorzitster overleg heeft gepleegd over mogelijke synergieën en dat hierbij rekening werd gehouden met de gevoeligheden van de Senaat. Ook deze synergieën maken deel uit van de zoektocht naar een meer efficiënte werking.

C. Vote

La commission adopte, à l'unanimité, les propositions suivantes de la présidente de la Chambre:

- création d'un centre de services partagé et d'un portail citoyen;
- regroupement des institutions en familles;
- harmonisation des statuts du personnel (et des barèmes) des institutions;
- rationalisation du parc automobile des institutions;
- réorganisation des locaux des institutions installées au Forum;
- poursuite de l'examen de l'ensemble des propositions formulées dans le rapport;
- création des groupes de travail proposés sur la base des familles.

Les rapporteurs,

Christian LEYSEN
Ahmed LAAOUEJ

La présidente,

Eliane TILLIEUX

C. Stemming

De Commissie stemt eenparig in met het volgende voorstel van de Kamervoorzitster:

- de oprichting van een gedeeld dienstverleningscentrum en van een burgerportaal;
- de groepering van de instellingen in clusters;
- de harmonisatie van de personeelsstatuten (en barema's) van de instellingen;
- de rationalisering van het wagenpark van de instellingen;
- de reorganisatie van de lokalen van de instellingen in het Forum;
- het verdere onderzoek van alle voorstellen opgenomen in het verslag;
- de oprichting van de voorgestelde werkgroepen op basis van de clusters.

De rapporteurs,

Christian LEYSEN
Ahmed LAAOUEJ

De voorzitter,

Eliane TILLIEUX